

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Историко-филологический институт (ИФИ)

Факультет русской филологии

Кафедра русского языка как иностранного и методики его преподавания

Согласована

Управлением организации и контроля
качества образовательной деятельности

«31» мая 2019 г.
Начальник управления /Миненкова М.А./

Одобрена

учебно-методическим советом

Протокол «31» мая 2019 г.

№ 6

Председатель

/Суслин F.E./

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Художественный текст на уроке русского языка как иностранного

Направление подготовки:

44.03.01 - Педагогическое образование

Профиль подготовки:

«Русский язык как иностранный»

Квалификация (степень) выпускника

Бакалавр

Формы обучения

очная

Согласована с учебно-методической
комиссией кафедры русского языка как
иностранного и методики его
преподавания:

Протокол «23» 05 2019 г. № 6

Председатель УМКом /Степаненко В.А./

Рекомендована кафедрой русского языка
как иностранного и методики его
преподавания:

Протокол от «16» 05 2019 г. № 10

Зав. кафедрой /Степаненко В.А./

Мытищи

2019

Автор-составитель:

Степаненко Вера Александровна – доктор филологических наук, доцент, заведующая кафедрой русского языка как иностранного и методики его преподавания

Рабочая программа дисциплины **«Художественный текст на уроке русского языка как иностранного»** составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование» (уровень бакалавриата), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации №121 от 22.02.2018г.

Дисциплина входит в блок Б1 (Б1.В.ДВ.01.02) части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений, и является дисциплиной по выбору.

Рецензент:

Шаклеин Виктор Михайлович – заведующий кафедрой русского языка и методики его преподавания Российского университета дружбы народов, доктор филологических наук, академик РАН, профессор.

Согласование с деканом факультета русской филологии, реализующего образовательную программу высшего образования.

Декан факультета

/_____/

(Шаталова О.В.)

СОДЕРЖАНИЕ

СОДЕРЖАНИЕ	3
1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ	4
1.1. <i>Цель и задачи дисциплины</i>	4
1.2. <i>Планируемые результаты обучения</i>	7
2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ	6
3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3.1. <i>Объем дисциплины</i>	7
3.2. <i>Распределение трудоемкости по разделам и темам</i>	7
3.3. <i>Содержание дисциплины</i>	8
3.3.1. <i>Содержание лекционных занятий</i>	8
3.3.2. <i>Содержание практических занятий</i>	17
4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ	20
5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ	30
5.1. <i>Перечень компетенций с указаниями этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы</i>	30
5.2. <i>Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания</i>	32
5.3. <i>Типовые задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков</i>	35
5.3.1. <i>Контрольные задания и вопросы для текущего контроля знаний</i>	35
5.3.2. <i>Контрольные задания и вопросы для промежуточного контроля знаний</i>	40
5.3.3. <i>Примерная тематика сообщений</i>	41
5.3.4. <i>Примерные тестовые задания</i>	41
5.4. <i>Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций</i>	42
6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	48
6.1. <i>Основная литература</i> Error! Bookmark not defined.	48
6.2. <i>Дополнительная литература</i>	48
6.3. <i>Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»</i>	48
7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ	49
8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ	52
9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ	53

1. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

1.1. Цели и задачи обучения

Цель дисциплины - познакомить будущих преподавателей РКИ с современной методикой работы с аутентичными художественными текстами на русском языке.

Задачи:

- ознакомить с методикой работы над художественным текстом на занятиях по РКИ;
- познакомить с языковыми и неязыковыми целями работы в иноязычной аудитории;
- сформировать представление об этапах работы над художественным текстом в иноязычной аудитории;
- научить отбирать тексты для чтения;
- способствовать освоению студентами методики предтекстовой, притекстовой и послетекстовой работы с художественным произведением;
- способствовать овладению студентами приемами лингвокультурологического прочтения и анализа художественных текстов;
- способствовать изучению лучшего методического опыта преподавания РКИ.

1.2. Планируемые результаты обучения

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

Код компетенции	Результаты освоения ОПВО (Содержание компетенций в соответствии с ФГОС)
ДПК-3	Способность организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие и поддержание у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей
ДПК-11	Готовность к проектированию ситуаций и событий, развивающих эмоционально-ценностную сферу обучающегося (культуру переживаний и ценностные ориентации обучающегося)

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПВО

Дисциплина «Художественный текст на уроке русского языка как иностранного» входит в часть Блока 1 учебного плана направления подготовки 44.03.01 «Педагогическое образование», формируемую участниками образовательных отношений, и является дисциплиной по выбору. Курс изучается студентами на третьем курсе в шестом семестре (Б1.В.ДВ.01.02).

Логически и содержательно методически взаимосвязана с дисциплинами ОПВО, указанными в таблице № 1.

Таблица 1

№№	Наименование дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПВО
1.	Введение в специальность	1	Б1.О.14.02
2.	Введение в языкознание	1	Б1.О.13.03
3.	Современный русский язык	2-8	Б1.О.13.01
4.	Лингвокультурология	3	Б1. В.ДВ. 02.01
5.	Язык и культура	3	Б1. В.ДВ. 02.02

6.	Фонетика в аспекте преподавания русского языка как иностранного	3	Б1.О.14.03
7.	Теоретически основы преподавания русского языка как иностранного	5	Б1.О.14.08
8.	Педагогическая деятельность в полиэтнической и поликультурной среде	5	Б1.О.10.02
9.	Морфология в аспекте преподавания русского языка как иностранного	5-6	Б1.О.14.05
10	Теория и методика преподавания русского языка как иностранного	5-6	Б1.В.02.03
11	Русский язык и культура речи	6	Б1.О.03
12	Производственная практика (педагогическая)2	6	Б2.В.02(П)
13	Практикум по работе с учебником русского языка как иностранного	7	Б1.О.14.01
14	Общее языкознание	7	Б1.О.13.02
15	Производственная практика (педагогическая)1	7	Б2.В.01(П)
16	Синтаксис в аспекте русского языка как иностранного	7-8	Б1.О.14.06
17	Стилистика в аспекте преподавания русского языка как иностранного	8	Б1.О.14.07

При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность («входные» знания) обучающегося по дисциплинам 1-10, указанным в таблице 1.

Параллельно с данной дисциплиной («входные-параллельные» знания) изучаются дисциплины 9-12, в том числе реализуется производственная (педагогическая) практика.

Теоретическими дисциплинами, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее, являются 13-17, включая производственную практику (педагогическую) в седьмом семестре.

3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем дисциплины

Показатель объема дисциплины	Форма обучения		
	Очная	Заочная	Очно-заочная
Объем дисциплины в зачетных единицах	2		
Объем дисциплины в часах	72		
Контактная работа:	36,2		
Лекции	14		
Практические занятия	22		
Контактные часы на промежуточную аттестацию:	0,2		
Зачет	0,2		
Самостоятельная работа	28		
Контроль	7,8		

3.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов (тем) дисциплины с кратким содержанием	Кол-во часов			
	Лекции	Семинарские занятия	Практические занятия	Самостоятельная работа
РАЗДЕЛ 1. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ ОСМЫСЛЕНИИ				
Тема 1. Текст как объект восприятия.	2		2	2
Тема 2. Специфика художественного текста как материал для обучения языку.	2		2	2
Тема 3. Художественный текст и культура.	2		2	2
РАЗДЕЛ 2. ВОСПРИЯТИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА КАК КОММУНИКАТИВНАЯ И КОГНИТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ				
Тема 4. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт.	2		2	2
Тема 5. Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность.	1		2	4
Тема 6. Эстетический (психопозитический) аспект деятельности читателя художественной литературы.	1		2	4
РАЗДЕЛ 3. МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В ЯЗЫКОВОМ УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ				
Тема 7. Методика использования художественного текста.	2		4	4
РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РАЗРАБОТКИ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО				
Тема 8. Методические разработки поэтических текстов.	1		4	4
Тема 9. Методические разработки прозаических текстов.	1		4	4
ИТОГО:	14		22	28

3.2.1. Содержание лекционных занятий.

РАЗДЕЛ 1. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ ОСМЫСЛЕНИИ.

Тема №1. Текст как объект восприятия.

Термин *текст*. Виды текстов: устные и письменные; учебные и аутентичные (газетно-публицистические, деловые, научные, художественные и др.).

Художественный текст. Характеристики текста:

1) Информативность.

Информация художественного текста складывается из:

- *фактуальной (фактической)*, т.е. сведений о фактах – объектах, явлениях, событиях внешнего (реального) или воображаемого мира;
- *эмотивно-побудительной*: передачи в тексте чувств, переживаний, эмоциональных состояний, побуждений и пр., присущих как автору, так и героям произведения;

- *оценочной (или аксиологической)*: отражения в тексте ценностных ориентиров, морально-нравственных, эстетических, социально-политических и иных, присущих как героям произведения, так и его автору;
- *концептуальной*, т.е. связанной с авторским замыслом, или концептом, как отправной точкой порождения текста, в котором отражены авторские мотивы, интенции и т.п.

2) Цельность (целостность), связность (связанность), многомерность.

Текст – структурно-семантическое единство. Особенности соединения элементов текста: предложений, сверхфразовых единств, фрагментов и т.п. Лексико-грамматические особенности языка – основа связности. Смысловое единство. Цельность – категория психолингвистики.

Дискурс и текст. Понимание дискурса как совокупности процесса и результата. Два плана дискурса: собственно лингвистический и лингво-когнитивный. Языковое сознание. Художественный дискурс.

3) Наличие подтекста.

Присутствие в тексте скрытой авторской модальности, смыслов. Общие для участников коммуникативного акта фоновые знания. Владение иностранной аудиторией фоновой информацией, приемами ее использования. Роль преподавателя в актуализации и активизации необходимых сведений и приведении в действие присущих индивидууму когнитивных механизмов.

4) Коммуникативная направленность, коммуникативная завершенность, диалогичность.

Коммуникативно-деятельностный подход – основа методики овладения языком как средством общения. Естественная коммуникативная ситуация – чтение книги и ее обсуждение. Две стороны текста: «форма существования языка» и коммуникативный акт, речевое общение. Взаимопонимание между создателем текста и тем, кому он адресован. Наличие «общих мест». Диалогичность процесса восприятия текста. Коммуникативная природа художественного текста.

5) Ориентированность на определенный тип читателя.

Отражение в тексте всех сторон личности автора. Реакция читателя на близкий, родственный психологический тип автора, схожий с читательским взглядом на мир и его оценку. «Обращенность текста» (А.А.Брудный).

«Характер памяти» (М.Ю.Лотман), необходимый для понимания текста. Скрытый в тексте «образ аудитории».

Культурная активность текстов. Способность текста «накапливать информацию».

Тема №2. Специфика художественного текста как материал для обучения языку.

Образность языка художественной литературы. Способность языковой единицы приобретать новые смыслы в процессе художественной коммуникации.

Художественное слово. Двуплановость слова в художественном тексте: его обращение к общенациональному языку и отраженной в нем действительности и обращение ко всему языковому строю произведения.

Словесный образ. Возникновение в сознании читателя проекции текста благодаря внутритекстовым смысловым связям между словесными образами.

Словесный образ – системный элемент художественного целого.

Тема №3. Художественный текст и культура.

Понятие «культура». Культура как форма общения. Язык как часть национальной культуры, особая ее составляющая.

Коммуникативная природа культуры: она форма и/или средство общения. Отражение всех объектов (предметы, явления, события и др.) культуры в той или иной мере в языке.

Повышенное внимание к проблеме отражения в языке национально-культурной семантики (аспект лингвострановедения) – один из основных аспектов методики преподавания русского языка как иностранного. Общечеловеческое – ядро любой культуры (доля общего в различных национальных культурах достаточно велика).

Художественный текст – «трижды культурный объект»: в художественной литературе отражена вся жизнь народа, в том числе и культура как важнейшая ее составляющая; язык – «материал» художественного текста, один из важнейших культурных феноменов; художественный текст как произведение искусства – артефакт культуры.

Элементы содержания художественных текстов: традиции, обычаи, бытовая культура, повседневное поведение, «национальные картины мира», художественная культура.

Языковая картина мира – особая схема восприятия действительности, специфическая для данного языкового коллектива и зафиксированная в его языке.

Классификация словесной образности с позиции культуры.

РАЗДЕЛ 2. ВОСПРИЯТИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА КАК КОММУНИКАТИВНАЯ И КОГНИТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ.

Тема №1. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт.

Коммуникативный аспект чтения художественной литературы. Основные положения методики работы над художественным текстом в рамках практического курса русского языка как иностранного:

1. Чтение книги – это акт общения, коммуникативный акт, который традиционно представляется как триада **автор – текст – читатель**.
2. Чтение художественной книги, литературного произведения – это особый, усложненный вид коммуникации, художественного (эстетического) общения, представленный триадой **автор – образ (текст) – читатель**.
3. Чтение иноязычного (инокультурного) художественного текста – это частный случай межкультурной коммуникации (межкультурная художественная коммуникация, который представлен триадой **автор – образ (текст) – читатель-инофон**.

Влияние представления о коммуникативной природе чтения художественной литературы на организацию работы над художественным текстом на языковом учебном занятии.

Текст литературного произведения – аутентичный текстовый материал. Создание аутентичности в учебном процессе, при взаимодействии учащихся с текстом, преподавателем и друг с другом. Воссоздание на уроке процесса естественного общения читателя с книгой, т.е. процесса чтения. Главные участники учебной коммуникации: текст и читатель. Роль преподавателя на уроке.

Тема №2. Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность.

Понятие «когниция» (когнитивная деятельность). Составляющие когниции:

— собственно когнитивная (познавательная) деятельность человека (когнитивные операции, когнитивные вычисления и др.);

— результаты когнитивной деятельности – знания.

Связь когниции с языком. Человеческое общение во всех своих проявлениях – единство коммуникативного и когнитивного начал. Решение различных задач у автора текста при его рождении и реципиента в процессе его восприятия.

Когнитивный аспект чтения художественной литературы – деятельность читателя, направленная на:

- распознавание (узнавание) в тексте языковых знаков;
- распознавание (осмысление) передаваемой ими художественной (образной) информации.

Роль слова в процессе смыслового восприятия текста.

Освоение определенных стратегий овладения языком. Стратегии самостоятельного определения значения нового слова:

- анализ по частям речи;
- анализ корней и аффиксов;
- поиск родственных слов в Я1 (родном языке);
- анализ сопровождающих предъяснение слова картинок и жестов;
- догадка по текстовому контексту;
- опора на знания, связанные с темой текста;
- использование нескольких разных гипотез с последующим анализом и выбором лучшей;
- использование «здравого смысла»;
- поиск других слов в тексте, которые подтверждали бы гипотезу о значении незнакомого слова;
- поиск дефиниций или парафраз в контексте для проверки догадки о значении;
- использование двуязычного словаря;
- использование толкового (одноязычного) словаря.

Использование данных стратегий для преодоления лексических трудностей художественного текста.

Роль знакомства читателя с представленной в тексте ситуацией (набором или последовательностью ситуаций) в процессе смыслового восприятия.

Ключевая единица – ключ к постижению смысла текста. Отбор ключевых единиц для аудиторной работы.

Тема №3. Эстетический (психопозитический) аспект деятельности читателя художественной литературы.

Понятие «эстетическая речевая деятельность». Выявление или воссоздание скрытых смыслов, образов, представлений, передаваемых средствами языкового выражения.

Термин «психопозитика». Психопозитический аспект чтения художественной литературы. Роль понятия и представления в мыслительной деятельности читателя. Различия в *понятии* и *представлении*. Выразительность художественного образа. Образное мышление.

Когнитивные стратегии выявления смысла словесного образа:

- подбор синонимов;
- анализ различий в значениях синонимов;
- выявление смысла единицы языкового выражения с опорой на художественный контекст (ситуацию или тему художественного текста);
- привлечение фоновых (экстралингвистических, внетекстовых) знаний для уточнения смысла слова.

Читательские представления. Восприятие художественного образа. Различия в восприятии произведения литературы.

Психопозитические стратегии воссоздания читательских представлений. Когнитивная база воссоздания читательских представлений – опыт человека, способность «разумного рассуждения» и воображение. Действие рефлексивного механизма.

Текстовый смысл.

РАЗДЕЛ 3. МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В ЯЗЫКОВОМ УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ.

Тема №1. Методика использования художественного текста в языковом учебном процессе.

Определение целей использования художественных текстов в языковом учебном процессе (практический курс). Цели использования художественного текста в языковом учебном процессе. Собственно языковые (обогащение словарного запаса, демонстрация возможностей грамматической системы языка и т.п.) и речевые задачи. Основные цели при работе над художественным текстом:

- понимание текста, его смысловое восприятие, достигнутое самостоятельной деятельностью учащихся;
- обучение речемыслительной деятельности на русском языке, овладение стратегиями понимания.

Основные критерии отбора текстов. Интерес учащегося, желание прочитать и понять. Классика или современная литература? Литературные пристрастия преподавателя. Сведения о писателе (поэте, драматурге). Презентация произведения. Работа над названием (заглавием) произведения. Предварительный прогноз о содержании текста и подготовка его восприятия. Практика работы над названием произведения.

Трудности в иноязычном (инокультурном) тексте: языковые, экстралингвистические, эстетические. Методика преодоления учащимися трудностей в восприятии текста.

Представление текста.

Притекстовая работа (обнаружение в художественном тексте ключевых словесных образов; выявление их скрытых смыслов; воссоздание читательских представлений; установка внутритекстовых смысловых связей; коррекция совокупности читательских представлений и частных смыслов).

Работа над ключевыми словесными образами: привлечь внимание обучаемых к ключевому словесному образу; способы семантизации языкового значения текстовых единиц; способы помощи читателю-инофону понять смысл текстовой единицы; способы воссоздания читательских представлений).

Послетекстовая работа. Задачи послетекстовой работы: углубление учащимися понимания текста; расширение фона, на котором понимается текст, для включения его в более широкий литературный и культурный контекст.

Использование наглядности: аудиоматериалы, видеоматериалы, зрительная наглядность.

РАЗДЕЛ 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РАЗРАБОТКИ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.

Тема №1. Методические разработки поэтических текстов.

Методическая разработка поэтических текстов на материале стихотворений русского поэта, драматурга, прозаика, представителя современного русского авангарда Д.А.Пригова.

1. Претекстовая работа.

1. Знаете ли вы имена современных русских поэтов? Чьи стихи вы читали? В оригинале или на родном языке? Знакомо ли вам имя Д.А.Пригова?
2. Прочитайте предисловие к первой книге его стихов, вышедшей в 1990 году (текст прилагается).
3. Как вы думаете, когда были написаны стихи, включенные в сборник, вышедшие в 1990 году? Найдите в прочитанном вами тексте выражения *годы полной безнадежности, что ныне именуются застойными*. Знаете ли вы, о каком времени идет речь? Найдите в тексте словосочетание *фальшивая реальность*. Может ли реальность быть фальшивой? Как вы

понимаете это выражение?

4. Найдите в тексте и выпишите слова и выражения, которые характеризуют поэзию Д.А.Пригова. Если некоторые слова вам не понятны, то не торопитесь заглядывать в словарь. Мы еще вернемся к ним и вместе разберёмся с их значениями после того, как прочитаем стихи.

II. Притекстовая работа.

1. Прочитайте первое стихотворение Д.А.Пригова - «Вот устроили постирушку...».
2. Найдите в тексте слова, называющие того, о ком идет речь в стихотворении.
3. Прочитайте вторую строку стихотворения. Как вы думаете, в каком значении употреблено здесь слово *господин*? Продолжите синонимический ряд, в который входит это слово. Какие значения реализует в этом контексте прилагательное *бедный*? В каком значении употреблено здесь слово *один*? Подберите к нему синонимы, которые можно было бы использовать в этом контексте. Обобщите все сказанное и опишите, как вы себе представляете человека, о котором идет речь. Предложите, чья точка зрения здесь представлена. Какие чувства говорящий испытывает к своему герою?
4. Прочитайте третью строку стихотворения. Обратите внимание, что в ней тоже употреблено слово *господин*. Как вы думаете, в том или ином значении? Как вы понимаете общее значение выражения своей воли господин? Подберите ему эквивалент на родном языке. Как вы думаете, чья точка зрения здесь представлена? Кто так думает о герое стихотворения?
5. Прочитайте последнюю строку первого четверостишия. Знакомо ли вам выражение *игрушка судьбы*? Каково его значение и стилистическая принадлежность? Есть ли в вашем родном языке аналог ему? Как вы думаете, каков смысл всей этой строки? Передайте его иными словами. Подумайте, чье мнение здесь представлено?
6. Прочитайте первую строчку стихотворения. На основе языковой догадки определите значение слова *постирушка*:

- Выделите корень слова, вспомните известные вам слова с этим корнем (одно из них есть в этом стихотворении);
- Обратите внимание на суффикс субъективной оценки, догадайтесь, какое значение приобретает слово благодаря этому суффиксу.

Как вы думаете, к какому стилю принадлежит слово *постирушка*? Как вы понимаете выражение *устроить постирушку*? В какую группу входит это действие:

- профессиональная деятельность,
 - повседневные (бытовые) дела,
 - развлечения?
7. Прочитайте целиком всю первую строфу стихотворения (1-4 строки). Обобщите все, что вы узнали о герое стихотворения. Предложите, каково социальное положение героя стихотворения. О чем еще можно догадаться, опираясь на факты, указанные автором? Обратите внимание на стилистическую неоднородность языковых средств. С какой целью автор её допускает?
 8. Прочитайте вторую строфу стихотворения (5-8 строки). Найдите языковые средства, с помощью которых поэт описывает подготовку героя к началу работы. Выделите их общий смысл. Опишите, как вы себе представляете действия героя. Обратите внимание на последнее слово стихотворения. Определите его значение и стилистическую принадлежность. Подберите синонимы. Как вы думаете, с какой целью автор использовал именно это слово? Определите общую стилистическую тональность строфы. Попробуйте объяснить ее.
 9. Прочитайте все стихотворение. Как вы думаете, оправданы ли были столь чрезмерные усилия героя, соответствуют ли они достигнутой цели? Нужно ли было так стараться и мучиться? Возможно, этому господину следовало заняться чем-либо более важным и серьезным? Какое «наследство» оставил после себя *один белый господин*? Как относится к своему герою автор? Подтвердите свой ответ примерами из текста.
 10. Прочитайте второе стихотворение Д.А.Пригова «Ел шашлык прекрасный сочный...».
 11. Прочитайте первую строфу стихотворения. Обратите внимание, что в смысловом отношении

- она как бы распадается на две равных части. Определите эти части.
12. Прочитайте только первую выделенную вами смысловую часть первой строфы, состоящую из одной строки (1 строка). Предположите, каким могло быть продолжение этой сюжетной линии. О чем бы в этом случае говорилось в стихотворении? Можете ли вы ответить на вопрос, кто именно ел шашлык? Каким вы представляете себе этого человека? Прочитайте вторую выделенную вами часть строфы (2-4 строки). Вычленили новую мысль, заявленную в ней.
 13. Прочитайте всю первую строфу вслух, показав при чтении ее членимость на две части. Как вы это сделаете? С какой целью? На какую реакцию со стороны слушателей вы рассчитываете? Как называется стилистическим прием, использованный здесь автором?
 14. Прочитайте 3-4 строки стихотворения. В каком значении здесь использовано слово *бедные*? Какое чувство к этим кусочкам испытывает автор? Обратите внимание на логический подвох, имеющий место в этих строках: *кусочки... бежали в баранах*. Как следует понимать это предложение?
 15. Прочитайте пятую строку стихотворения. Как вы думаете, о ком здесь идет речь? Кто *мыслит и резвится*? Обратите внимание на глагол *мыслить*. Знаете ли вы его значение и стилистическую принадлежность? Подберите синонимы. Как вы думаете, почему поэт использовал именно этот глагол? Как вы понимаете слово *разно*? Вспомните эквивалент, который считается более нормативным. Каково значение глагола *резвиться*? С каким субъектом он обычно используется? Какое сравнение здесь напрашивается? Опишите, какими вы представляете себе этих *баранов*.
 16. Прочитайте 6-9 строки стихотворения. Найдите выражение *взяли да объединились*. Как его следует понимать? Каково значение и стилистическая принадлежность слова *некий*? Подберите ему синонимы. Почему именно слово *некий* использовано автором в следующих выражениях: *для некой цели, в некий новый, некий цельный организм*? Если принять во внимание буквальное прочтение стихотворения, то что именно называет поэт *организмом* и для какой цели *кусочки* объединились?
 17. Прочитайте все стихотворение. Как вы думаете, действительно ли о *баранах* в нем идет речь? Знаете ли вы переносное значение слова *бараны*? Кого и в какой ситуации так можно назвать? Есть ли аналогичное значение у этого слова в вашем родном языке? Если нет, то какое слово вы используете в этом случае? Как, на ваш взгляд, следует понимать это стихотворение?
 18. Прочитайте третье стихотворение Д.А.Пригова – «В буфете Дома литераторов...».
 19. Знаете ли вы, что такое Дом литераторов? Кто такие литераторы? Дайте словарное значение, а также определите тот смысл, который вкладывает в это слово автор. Это одно и то же или нет? Как вы понимаете выражение *все их разные искусства*? Какое отношение к деятельности литераторов оно передает? И чье это отношение?
 20. Как вы думаете, почему слово *милиционер* написано с большой буквы? Что это за персонаж? Как вы его себе представляете? Почему он пьет пиво в буфете Дома литераторов? В чем состоит «обычность» его манеры пить пиво? Каковы взаимоотношения Милиционера и литераторов? Почему они смотрят на него, *а вокруг него светло и пусто*? Как вы понимаете смысл 7-8 строк?
 21. Прочитайте последнюю строфу стихотворения. Как, по вашему мнению, следует понимать 9-10 строки? Почему слова *Жизнь* и *Долг* написаны с большой буквы? Какие значения, на ваш взгляд, реализует в этом контексте слово *форма*? Знаете ли вы исходную крылатую фразу, послужившую для 11 строки? Какое слово в ней заменено и как изменился смысл? Как вы понимаете последнюю строку? О какой *схватке* идет речь?
 22. Перечитайте стихотворение еще раз. Как вы думаете, на чьей стороне симпатии автора? Как вы представляете себе эту ситуацию и оцениваете ее?
 23. Прочитайте четвертое стихотворение Д.А.Пригова и сопоставьте его с исходным текстом – стихотворением М.Ю.Лермонтова «Сон».
 24. Как вы думаете, с какой целью автор использует форму хорошо известного всем русским литературного произведения? Можно ли назвать стихотворение Д.А.Пригова пародией?

25. Сравните последовательно два стихотворения. Выделите в стихотворении современного поэта слова, выражения, строки, «заимствованные» из стихотворения М.Ю.Лермонтова: без изменения, с частичными изменениями, отметьте оригинальные строки.
26. Как вы думаете, зачем поэт вставляет в стихотворение свое имя, да еще в таком полном-паспортном- варианте?
27. Проанализируйте результат произведенных Д.А.Приговым изменений в стихотворении М.Ю.Лермонтова. Какое впечатление производит на вас этот «римейк»?

III. Послетекстовая работа.

1. После того как вы познакомились со стихами Д.А.Пригова, еще раз перечитайте вступительный текст Е.Попова.
2. Как вы определите интонацию поэзии Д.А.Пригова? Можно ли сказать, что она ироническая? Приведите примеры из прочитанных стихотворений. Обратите внимание, что Е.Попов называет ее ёрнической. Знаете ли вы глагол *ёрничать*? Попробуйте определить его значение, опираясь на ту информацию, которую вы получили при чтении стихов.
3. Согласны ли вы с тем, что для Д.А.Пригова характерно «словесное варварство»? В чем оно выражается? Приведите примеры из прочитанных стихотворений.
4. Чувствуете ли вы слова *нежность, боль за убожество... нашей жизни*? Подтвердите свое мнение цитатами из стихотворений.
5. Понятно ли вам прилагательное *абсурдистские*? От какого существительного оно образовано? Можно ли согласиться с Е.Поповым, когда он пишет, что «шутовские, абсурдистские построения» Д. А.Пригова продиктованы поэту самой тогдашней реальностью? Знаете ли вы выражение «театр абсурда»? Что оно значит? Применимо ли оно к поэзии Д.А.Пригова?
6. Литературное направление, в рамках которого работает Д.А.Пригов, получило название «концептуализм». Следует отметить, что само это направление в современной русской литературе состоялось и оформилось во многом благодаря творчеству Д.А.Пригова. Познакомьтесь с выдержками из статьи поэта М.Айзенберга о концептуальном методе в искусстве (текст прилагается). Попробуйте сопоставить теоретические положения концептуального метода с практической реализацией в поэзии Д.А.Пригова.
7. Если вам понравились стихотворения Д.А.Пригова, попробуйте перевести их на родной язык, сохранив их национально-культурную специфику и особенности индивидуального стиля автора. Как вы думаете, будут ли они понятны и интересны для ваших соотечественников?

На данном занятии можно использовать стихотворения русских классических и современных поэтов по выбору преподавателя.

Тема №2. Методические разработки прозаических текстов.

Методическая разработка художественного текста «Солдатенок» (по рассказу С.Айтматова).

Отбор и адаптация текста. Рассказ Ч.Айтматова «Солдатенок» по своей проблематике связан с важными событиями социально-исторического плана, с глубокими нравственно-этическими вопросами. При адаптации были произведены отдельные лексико-грамматические замены и сокращения, которые касались второстепенных и третьестепенных единиц текста и не затрагивали главных компонентов рассказа. Сохранены сюжетная линия, два плана повествования, все герои рассказа, типы изложения (авторское повествование, диалоги, элементы несобственно-прямой речи). Лексические замены привели к увеличению нейтрального ядра лексики литературного языка, общего для всех стилей, к определенной нивелировке стиля. Однако типичные стилевые особенности, своеобразие авторского языка проявляются и в адаптированном варианте.

Предтекстовые задания.

1. Снятие страноведческих и лингвострановедческих трудностей учебного художественного текста путем моделирования у учащихся фоновых знаний, необходимых для его восприятия.

1. Сообщение историко-литературных сведений об авторе (учащимся предлагается для чтения текст биографического характера).
2. **Снятие языковых трудностей.** Обеспечение учащихся лексикой, важной для понимания текста. Лексика в заданиях должна быть организована в ряды однокорневых, многозначных, синонимичных тематически близких слов, представлена группами слов, объединенных семантической общностью. Лексические единицы, по возможности, систематизируются так, чтобы прослеживалась их отнесенность к тематическим пластам текста.
Работа над новым языковым материалом идет на уровне изолированных слов, словосочетаний, предложений. Особое внимание уделяется выработке умения определять значение незнакомых слов на основе языковой догадки и по двуязычному словарю. Особое внимание уделяется выработке умения определять значение незнакомых слов на основе языковой догадки и по двуязычному словарю.
В предтекстовых заданиях должны быть сняты не только лексические, но и грамматические трудности текста. Незнание грамматических явления, сложные синтаксические структуры следует вывести из текста и заранее объяснить.
3. **Преодоление лингвостилистических трудностей.** Готовя учащихся к пониманию особой организации слов в художественной речи, преподаватель должен остановиться на некоторых примерах, взятых из текста. Анализировать их следует, опираясь на литературоведческие понятия, приобретенные учащимися при изучении родной литературы. Комментирование примеров в случае необходимости осуществляется на родном языке.
4. **Ориентация в структурно-смысловой организации художественного текста.** Учащимся предлагается прочитать один или два фрагмента текста, которые могли бы направить их внимание на наиболее важные смысловые вехи, обеспечить ориентацию в его сюжетно-фабульном, композиционном построении, в расстановке действующих лиц, в планах повествования и т.д.
В предтекстовых заданиях к рассказу «Солдатенок» вынесен фрагмент, содержащий завязку сюжета. В то же время он дает представление о двух планах повествования: описание событий в фильме и реакция людей, смотрящих фильм в кошаре. Эти два плана проходят через весь рассказ, поэтому важно помочь учащимся осознать их при подготовке к чтению.

Послетекстовые задания. Осуществляя проверку понимания прочитанного, преподаватель организует ее по четырем уровням, характеризующимся постепенным углублением степени осмысления текста.

1. **Проверка самого общего понимания содержания.**
Для проверки первого уровня понимания художественного текста учащимся предлагаются вопросы, контролирующие самое общее понимание, на которые они отвечают «да» или «нет».
2. **Проверка понимания фактического содержания.**
Для проверки второго уровня понимания могут быть использованы разнообразные приемы контроля:
 - найти в тексте ответы на вопросы по фактическому содержанию;
 - критически оценить полноту плана текста;
 - расположить предложения, взятые из текста в соответствии с его логикой; выбрать из числа данных наиболее точный ответ на вопрос.
3. **Проверка понимания художественной образности.**
Для проверки третьего уровня понимания из текста выбираются предложения, содержащие образные языковые средства. Преподаватель контролирует понимание учащимися случаев особого употребления хорошо знакомых слов в художественной речи (изменение буквального значения слова), роль тропов (метафор, сравнений) в описании

внешнего облика героя, его действий; назначение различных лексических и синтаксических средств (например, междометий, повторов) в создании эмоционального плана текста.

Для контроля предлагаются также фрагменты, где в авторском повествовании слышится «голос» героя. С помощью преподавателя учащиеся овладевают умением видеть в тексте несобственно-прямую речь, являющуюся самым сложным типом изложения для понимания при иноязычном чтении.

Преподаватель, проверяя, как усвоена лексика, может дать задание учащимся извлечь ее из текста и обобщить по определенным темам.

4. Проверка понимания идеи.

Для проверки четвертого уровня понимания используются следующие приемы контроля.

- обобщающие тексты на выбор правильного ответа из числа предложенных. Это задание помогает учащимся не только вычленивать факты, но и суммировать их, соотносить друг с другом, понять общий смысл художественного текста.
- задание на выявление авторского отношения к герою.
- задание на вычленение идеи текста из фрагмента, где она выражена эксплицитно.
- задание самостоятельно сформулировать идею.
- задание творчески использовать извлеченную из текста информацию.

3.2.2. Содержание практических занятий.

РАЗДЕЛ 1. ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ТЕКСТ В ЛИНГВОДИДАКТИЧЕСКОМ ОСМЫСЛЕНИИ.

Тема №1. Текст как объект восприятия.

1. Какие характеристики текста особенно важны при его использовании в лингводидактических целях?
2. В чем заключается коммуникативная природа текста?
3. Как следует понимать тезис о том, что каждый текст ориентирован на определенный тип читателя?
4. Что такое информативность текста?
5. Благодаря чему возникает подтекст?
6. Что же представляет собой «значение»?
7. В чем состоит различие между значением слова и его текстовым смыслом?
8. Какое значение для лингводидактической практики имеют такие характеристики текста, как цельность и связность?
9. Что такое дискурс? Как связаны между собой текст и дискурс?
10. Можно ли говорить о художественном дискурсе? В чем состоит двойственная природа художественного текста?

Тема №2. Специфика художественного текста как материал для обучения языку.

1. Что имеют в виду, когда говорят об образности языка художественной литературы?
2. Почему мы говорим о художественном слове? Что происходит со словом в художественном тексте?
3. Что представляет собой словесный образ?

Тема №3. Художественный текст и культура.

1. Что имеют в виду, когда говорят о «культуре»?
2. Каким образом национальная культура может быть представлена в художественном тексте?
3. Что такое языковая картина мира?
4. Возможна ли классификация словесной образности с позиции культуры?

РАЗДЕЛ 2. ВОСПРИЯТИЕ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА КАК КОММУНИКАТИВНАЯ И КОГНИТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ.

Тема №1. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт.

1. Какой подход может быть взят за образец для использования художественного текста в языковом учебном процессе: лингвистический, литературоведческий, иной?
2. Что такое чтение художественной литературы?
3. Какую задачу можно считать реальной и достаточной при аудиторной работе над текстом: постижение смысла литературного произведения или понимание смысла художественного текста?
4. В чем заключается коммуникативный аспект чтения художественной литературы?
5. Каким образом представление о коммуникативной природе чтения художественной литературы влияет на организацию работы над художественным текстом на языковом учебном занятии?

Тема №2. Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность.

1. Что имеют в виду, когда говорят о когнитии (когнитивной деятельности)?
2. В чем состоит когнитивный аспект деятельности читателя?
3. Какова роль слова в процессе смыслового восприятия текста?
4. Что имеют в виду, когда говорят о стратегиях овладения языком?
5. Какие стратегии могут использоваться для преодоления лексических трудностей художественного текста?
6. Анализ по частям речи (анализ грамматической формы слова).
7. Анализ корней и аффиксов (анализ состава слова).
8. Догадка по текстовому контексту.
9. Опора на знакомые слова текста.
10. Опора на «здравый смысл»
11. Опора на тему текста.
12. Какую роль в процессе смыслового восприятия текста играет знакомство читателя с представленной в нем ситуацией (набором или последовательностью ситуаций)?
13. Может ли читатель-инофон понять текст, в котором он не знает ни одного слова?
14. Что такое ключевые единицы и каким образом они могут быть выделены в тексте?
15. Какие стратегии читатель может использовать в процессе смыслового восприятия художественного текста?

Тема №3. Эстетический (психопоэтический) аспект деятельности читателя художественной литературы.

1. В чем состоит эстетическая деятельность читателя художественной литературы?
2. Как мы понимаем термин «психопоэтика»?
3. Какую роль играют понятия и представления в мыслительной деятельности читателя?
4. Что представляют собой когнитивные стратегии выявления смысла словесного образа?
5. Подбор синонимов.
6. Анализ различий в значениях синонимов.
7. Выявление смысла единицы языкового выражения с опорой на художественный контекст (ситуацию или тему художественного текста).
8. Привлечение фоновых (экстралингвистических, внетекстовых) знаний для уточнения смысла слова.
9. Что такое читательские представления?

10. Каким образом работают психопоэтические стратегии воссоздания читательских представлений?

РАЗДЕЛ 3. МЕТОДИКА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА В ЯЗЫКОВОМ УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ.

Тема №1. Методика использования художественного текста в языковом учебном процессе.

1. Для какой аудитории предназначена эта методика?
2. Нужна ли предварительная подготовка, объяснение учащимся, как следует работать по этой методике?
3. Возможны ли отдельные уроки по предлагаемой методике, или нужен целый курс?
4. Каковы цели использования художественного текста в языковом учебном процессе?
5. Какие цели следует считать основными при работе над художественным текстом?
6. Как обстоит дело с языковыми, речевыми и страноведческими целями?
7. Что может служить основным критерием отбора текстов – классика или современная литература?
8. Какое влияние оказывают литературные пристрастия преподавателя на читательскую деятельность учащихся?
9. Какой текст взять для урока?
10. Стоит ли читать на уроках стихи?
11. В чем состоит главная цель предтекстовой работы?
12. В какой форме должна вестись предтекстовая работа?
13. Что и как рассказать учащимся о писателе?
14. Стоит ли рассказывать (и что) о том произведении, которое предлагается для чтения?
15. Как работать с названием произведения?
16. С какими трудностями может встретиться читатель в иноязычном (инокультурном) художественном тексте?
17. Можно ли предлагать обучаемым текст с грамматическими трудностями?
18. Как же все-таки поступить, если незнакомых слов в тексте много?
19. Каким образом можно подготовить учащихся к восприятию в художественном тексте лингвострановедческих объектов?
20. Как знакомить учащихся с текстом?
21. Почему необходима притекстовая работа?
22. Какие словесные образы считаются ключевыми?
23. В чем состоит работа над ключевыми единицами на уроке?
24. Какие способы семантизации языкового значения текстовой единицы целесообразно использовать?
25. Каким образом можно помочь читателю-инофону понять смысл текстовой единицы?
26. Есть ли необходимость в послетекстовой работе?
27. Как может быть организована послетекстовая работа?
28. Какие приемы можно рекомендовать для углубления понимания учащимися прочитанного текста?
29. Возможно ли использование наглядности?

Раздел 4. МЕТОДИЧЕСКИЕ РАЗРАБОТКИ ХУДОЖЕСТВЕННЫХ ТЕКСТОВ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.

Тема №1. Методические разработки поэтических текстов.

Методические разработки поэтических текстов - стихотворений А.С. Пушкина «Анчар» и «Пророк» (по выбору студентов).

Разработка системы заданий, включающих:

- 1) адаптированный или аутентичный художественный текст, предлагаемый для урока чтения в иноязычной аудитории;
- 2) сопроводительную аннотацию с обоснованием выбора автора и текста, а также формата текста, прописанными учебно-информационными задачами урока;
- 3) предтекстовые, притекстовые и послетекстовые упражнения;
- 4) вспомогательные материалы: иллюстрации, аудио- и видеофайлы, – систематизированные в соответствии с ходом занятия;
- 5) презентация в PowerPoint (если она является частью занятия).

Тема №2. Методические разработки прозаических текстов.

Методические разработки прозаических текстов – рассказов Л.Н. Толстого «После бала» и А.П. Чехова «Крыжовник» (по выбору студентов).

Разработка системы заданий, включающих:

- 1) адаптированный или аутентичный художественный текст, предлагаемый для урока чтения в иноязычной аудитории;
- 2) сопроводительную аннотацию с обоснованием выбора автора и текста, а также формата текста, прописанными учебно-информационными задачами урока;
- 3) предтекстовые, притекстовые и послетекстовые упражнения;
- 4) вспомогательные материалы: иллюстрации, аудио- и видеофайлы, – систематизированные в соответствии с ходом занятия;
- 5) презентация в PowerPoint (если она является частью занятия).

4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Темы для самостоятельного изучения	Изучаемые вопросы	Кол-во часов	Формы самостоятельной работы	Методическое обеспечение	Формы отчетности
Текст как объект восприятия	Текст как объект восприятия	2	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками и учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Подготовка	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); сообщение; тест.

			сообщения. Выполнение тестовых заданий.		
Специфика художественного текста как материал для обучения языку.	Специфика художественного текста как материал для обучения языку.	2	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Подготовка сообщения. Выполнение тестовых заданий.	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); сообщение; тест.
Художественный текст и культура.	Художественный текст и культура.	2	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Подготовка сообщения. Выполнение тестовых заданий.	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); сообщение; тест.
Чтение художественной литературы как коммуникативный акт.	Чтение художественной литературы как		Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия).	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); сообщение; тест.

	комму никати вный акт.		Подготовка конспекта. Работа с учебниками учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Подготовка сообщения. Выполнение тестовых заданий.		
Восприятие художественной литературы как когнитивная деятельность	Воспри ятие художе ственн ой литера туры как когнит ивная деятел ьность	2	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Подготовка сообщения. Выполнение тестовых заданий.	Лекции, учебники , учебные пособия, практику мы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); сообщение; тест.
Эстетический (психопоэтическ ий) аспект деятельности читателя художественной литературы	Эстети ческий (психо поэтич еский) аспект деятел ьности читате ля художе ственн ой литера туры	4	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений.	Лекции, учебники , учебные пособия, практику мы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); сообщение; тест.

			Подготовка сообщения. Выполнение тестовых заданий.		
Методика использования художественного текста.	Методика использования художественного текста.	4	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками и учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Учебное моделирование урока с основными этапами работы с художественным текстом и проектированием системы заданий в соответствии с учебными целями и задачами. Подготовка презентации.	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); модель урока; система заданий и упражнений; презентация.
Методические разработки поэтических текстов.	Методические разработки поэтических текстов.	4	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками и учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Учебное	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); модель урока; система заданий и упражнений; презентация.

			моделирование урока с основными этапами работы с художественным текстом и проектированием системы заданий в соответствии с учебными целями и задачами. Подготовка презентации.		
Методические разработки прозаических текстов.	Методические разработки прозаических текстов.	4	Подготовка к практическим занятиям (используются конспект, основные учебники и пособия). Подготовка конспекта. Работа с учебниками и учебными пособиями. Выполнение практических заданий и упражнений. Учебное моделирование урока с основными этапами работы с художественным текстом и проектированием системы заданий в соответствии с учебными целями и задачами. Подготовка презентации.	Лекции, учебники, учебные пособия, практикумы.	Устный опрос, конспект, письменные работы (задания, упражнения); модель урока; система заданий и упражнений; презентация.
ИТОГО:		28			

5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

5.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Код и наименование компетенции	Этапы формирования
--------------------------------	--------------------

	компетенции
ДПК-3 Способность организовывать деятельность обучающихся, направленную на развитие и поддержание у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей.	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.
ДПК-11 Готовность к проектированию ситуаций и событий, развивающих эмоционально-ценностную сферу обучающегося (культуру переживаний и ценностные ориентации обучающегося).	1. Работа на учебных занятиях. 2. Самостоятельная работа.

5.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Этап формирования	Описание показателей	Критерии оценивания	Шкала оценивания
ДПК-3	Пороговый	Работа на занятиях. Участие в обсуждении и учебном диалоге Устный и письменный опрос. Подготовка конспектов. Выполнение домашних заданий, работа с дополнительными источниками. Выполнение тестовых заданий.	Знать: — специфику работы с художественным текстом (прозаическим и поэтическим) в иностранной аудитории; — основные методические принципы работы с художественными текстами в иностранной аудитории; — различные приемы формирования и развития навыков чтения, понимания, анализа и интерпретации (порождение вторичных текстов) художественных текстов; — условия формирования страноведческой и культурной компетенции. Уметь:	Текущий контроль: устные ответы на занятиях. Промежуточная аттестация: зачет.	41-60 баллов

			—дифференцировать (при подготовке материала для занятий) тексты по степени трудности в соответствии с уровнем подготовки студентов, а также сам характер заданий по тому или иному тексту; —составлять лексические и лингвострановедческие комментарии к конкретному художественному тексту; —выбирать среди существующих методик исследования художественного текста модели, носящие комплексный характер и отвечающие целям курса русского языка как иностранного; —отбирать упражнения для работы с художественными текстами; —разрабатывать задания для предтекстовой, притекстовой и послетекстовой работы с художественным текстом; —практически применять лингводидактические приемы и методы в работе с художественным текстом.		
	Продвинутый	Активная работа на лекционных и	Знать: —специфику работы с	Текущий контроль:	61-100 баллов

		практических занятиях. Участие в дискуссии. Подготовка конспектов. Монологические сообщения о результатах самостоятельной работы. Выполнение заданий поисково-аналитического характера. Выполнение тестовых заданий. Подготовка доклада. Подготовка презентаций. Изучение литературы, просмотр сайтов Интернета.	художественным текстом (прозаическим и поэтическим) в иностранной аудитории; —основные методические принципы работы с художественными текстами в иностранной аудитории; —различные приемы формирования и развития навыков чтения, понимания, анализа и интерпретации (порождение вторичных текстов) художественных текстов; —условия формирования страноведческой и культурной компетенции. Уметь: —дифференцировать (при подготовке материала для занятий) тексты по степени трудности в соответствии с уровнем подготовки студентов, а также сам характер заданий по тому или иному тексту; —составлять лексические и лингвострановедческие комментарии к конкретному художественному тексту; —выбирать среди существующих методик исследования художественного	устные ответы на занятиях, выполнение заданий самостоятельной работы. Промежуточная аттестация: зачет.	
--	--	---	---	---	--

			текста модели, носящие комплексный характер и отвечающие целям курса русского языка как иностранного; —отбирать упражнения для работы с художественными текстами; —разрабатывать задания для предтекстовой, притекстовой и послетекстовой работы с художественным текстом; —практически применять лингводидактические приемы и методы в работе с художественным текстом. Владеть: — понятийной базой и терминологическим аппаратом методики преподавания РКИ; — этапами работы с художественными текстами в иноязычной аудитории; — навыками анализа художественного текста; — методикой работы с художественными текстами на русском языке.		
	Пороговый	Работа на занятиях. Участие в обсуждении и учебном диалоге Устный и письменный опрос. Подготовка	Знать: факторы, способствующие установлению взаимопонимания между коммуникантами;	Текущий контроль: устные ответы на занятиях. Промежуточная	41-60 баллов

ДПК -11		конспектов. Выполнение домашних заданий, работа с дополнительными источниками. Выполнение тестовых заданий.	факторы, препятствующие успешному межкультурному общению; причины возникновения культурного шока и способов его преодоления. Уметь: распознавать культурно-языковые коды в межкультурном диалоге; применять способы оптимизации межкультурного общения; находить пути преодоления культурного шока.	аттестация: зачет.	
	Продвинутый	Активная работа на лекционных и практических занятиях. Участие в дискуссии. Подготовка конспектов. Монологические сообщения о результатах самостоятельной работы. Выполнение заданий поисково-аналитического характера. Выполнение тестовых заданий. Подготовка доклада. Подготовка презентаций. Изучение литературы, просмотр сайтов Интернета.	Знать: факторы, способствующие установлению взаимопонимания между коммуникантами; факторы, препятствующие успешному межкультурному общению; причины возникновения культурного шока и способов его преодоления. Уметь: распознавать культурно-языковые коды в межкультурном диалоге; применять способы оптимизации межкультурного общения; находить пути	Текущий контроль: устные ответы на занятиях, выполнение заданий самостоятельной работы. Промежуточная аттестация: зачет.	61-100 баллов

			преодоления культурного шока. Владеть: методикой учета факторов, определяющих эффективность межкультурных и межъязыковых контактов; методикой преодоления проблем, возникающих в процессе приспособления личности к новому культурному окружению.		
--	--	--	---	--	--

5.3. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

5.3.1. Примерные контрольные задания и вопросы для текущего контроля знаний студентов

Система заданий и упражнений на материале рассказа Т.Н.Толстой «Женский день».

1.Предтекстовая работа

1.1. Знакома ли вам фамилия Толстой? Вспомните имена писателей с этой фамилией. Их должно быть трое и все они мужчины. Вот первое женское имя с этой знаменитой литературной фамилией – писательница Татьяна Толстая.

1.2. Подготовьте справку об этом авторе.

1.3. Обратите внимание на название рассказа –«Женский день». Знаете ли вы, что значит это словосочетание? Какой день в России называют «женским»?

1.4. Предположите, о чем может быть рассказ с таким названием.

2.Притекстовая работа

2.0. Прочитайте рассказ.

(1) У нас дома восьмое марта презирали: считали государственным праздником. Государственное – значит принудительно-фальшивое, с дудением в духовые инструменты, хождением строем, массовым заполнением карточек, называемых поздравительными открытками. «Желаем успехов в труде!..» Государственное – это когда на тебя кричат, унижают, тыкают в тебя пальцем: стой прямо и не переминайся с ноги на ногу! Это когда все теплое, домашнее и уютное вытащено на мороз, осмеяно, подвергнуто оскорблениям. Государственное – это школа, первая примерка тюрьмы. В школе учат дурному и противоречивому. Говорят: «Сам погибай, а товарища выручай», и тут же велят доносить. Говорят: «Надо помогать другу», а списывать запрещают. И на уроках пения поют и поют про каких-то мертвых орлят, пионеров, партизан, солдат, якобы храбрых мальчишек, заползающих в тыл непроясненному врагу, чтобы там навредить, а как известно,

что мальчишки всегда вредят, что с них взять, - то и поешь с отвращением, по государственной, холодной обязанности...

Задания

2.1. Прочитайте отрывок (1).

2.1.1. Знаете ли вы о празднике Восьмое марта? Почему этот праздник называют женским днем?

2.1.2. Найдите в тексте слово *презирали*. Знакомо ли вам его значение? Попробуйте подобрать синонимы к этому слову.

2.1.3. Как вы думаете, кто презирал восьмое марта? Что означает выражение *у нас дома*? В каком значении употреблено слово *дом*?

2.1.4. Найдите в тексте слово *государственное*. От какого слова оно образовано? Какие определения даются слову *государственное* в тексте? Найдите и приведите примеры. Какую оценку несут в себе найденные вами определения: положительную или отрицательную? Какие эмоции вызывают?

2.1.5. Найдите в тексте, чему противопоставляется все государственное?

2.1.6. Попробуйте предположить, кто герой рассказа? Сколько ему лет? Обратите внимание на то, что герой говорит о школе. Может быть, он учиться в школе? Как называются те, кто учатся в школе? Как вы думаете это герой или героиня?

3.Послетекстовая работа

3.0. Еще раз прочитайте текст. Все ли вам стало понятно?

3.1. Какие чувства вызывает у вас героиня рассказа? Вам ее жалко или наоборот, считаете ли вы, что ее не нужно жалеть?

3.2. Как вы думаете, почему героиня так плохо относится к школе, к государству? Она боится государства?

3.3. Какие чувства у вас вызывает слово *государство*? А для героини? Согласны ли вы с мнением героини?

3.4. Быть как все - это хорошо или плохо? Нужно ли стараться выделиться?

3.5. Поделитесь своими впечатлениями от прочитанного вами рассказа.

Система заданий и упражнений на материале рассказа Л.Улицкой «Коридорная система».

1. Продолжите объяснение значения выделенных слов и выражений (не пользуясь словарем) из рассказа Л. Улицкой «Коридорная система»:

Разводись. Так жить нельзя. Ты **же** любишь другого человека.

Частица «**же**» используется _____

Мишаня, пожарь-**ка** нам антрекотики

Частица «-**ка**» выражает _____

Господи, как все это интересно...

Межд. «**Господи**» выражает _____

Сергей Иванович просил позвонить, **если что**... – без всякого выражения говорит Женя.

Выражение	«если	что»	имеет
значение _____			

Женя пошла по длинному коридору, спустилась на **полпролета к автомату**. Вынула из кармана белого халата заготовленную монетку, набрала номер.

Полпролета – это _____

виду _____

Монетка – имеется в виду _____

Он был всё ещё женат, и жизнь его молчаливой жены была сильно **омрачена**. Женя и прежде об этом иногда думала: почему это все они соглашаются молчать и терпеть... **Ничего**, скоро она его получит в полном объеме – зло подумала Женя, и сразу же **устыдилась**.

Кратк. прич. омрачена – _____

Част. ничего – _____

Глаг. устыдиться – _____

Я с самого начала знала, что Эмочка в мое дежурство... **вот, ей-Богу**, знала.

Выражение «вот, ей-Богу» используется, когда _____

Потом происходили всякие разные вещи, – женились, разводились, **разменивались**, переезжали, рождались дети...

Глаг. размениваться – _____

Начало болезни совпало по времени с его выходом на пенсию и **перестройкой** всей страны, середина – с личной перестройкой жизни Михаила Александровича, превратившегося из **преуспевающего**, бодрого и слегка хвастливого профессора в **угрюмого** молчуна, **удрученного** внезапно наступившей **скудностью** и оживляющегося лишь при виде вкусной еды и при получении разного рода подтверждений успешности Жениной карьеры, которая должны была **компенсировать** его собственные неудачи.

Перестройка – _____

Преуспевающий _____

Угрюмый – _____

Удрученный – _____

Скудность – _____

Компенсировать – _____

Задание 2. Найдите в тексте рассказа случаи употребления прилагательных и причастий *горестный, мрачный, непроницаемый, закушенный, угрюмый, удрученный, брюзгливый*. В чём особенности их лексической сочетаемости? Прочитайте существительные в таблице, определит с каким прилагательным и причастием сочетаются эти существительные и заполните таблицу.

человек	характер	вид	молчание	событие

Задание 3. Вставьте вместо точек подходящие по смыслу прилагательные и причастия из списка.

1. Она стояла с пустыми глазами и ... лицом. 2. У него был испуганный ... вид. 3. Она посмотрела вокруг ... взором. 4. С возрастом отец стал ... и часто ворчал из-за пустяков. 5. У него с детства был ... характер, он редко улыбался и никогда не смеялся. 6. Гуляя по улицам города, который кажется тебе ... попробуй открыто улыбнуться случайному ... прохожему.

Задание 4. Прочитайте предложения с глаголами *урчать*, *греметь*, *скулить*, *топать*, *грохотать*. Обратите внимание на разницу в их использовании. Скажите, в каких предложениях глаголы имеют переносное значение.

1. На столе лежал толстый рыжий кот и громко урчал. 2. Если долго не есть, в животе начинает урчать. 3. Станок урчал, как кот ленивый, снимая стружку, словно масло.... 4. Во время полнолуния собака начинала лаять и скулить и успокаивалась, если только кто-нибудь просыпался и выходил к ней. 5. Машенька плакала во сне, скулила жалобно, тонко, как щенок. 6. Считается, что когда на Пасху готовят кулич, пока поднимается тесто, нельзя слушать громкую музыку, хлопать дверьми, греметь посудой и даже громко говорить. 7. Вдали уже гремело, приближалась гроза. 8. Не всё бьёт, что гремит (поговорка). 9. Его слава гремела по всей стране. 10. Весенний первый гром... грохочет в небе голубом (Ф.Тютчев). 11. На поле танки грохотали, / Солдаты шли в последний бой...» (из военной песни). 12. Соседи за стеной топают по ночам как слоны. 13. Ребенок кричал, плакал, топал ногами, требуя купить ему мороженое.

Задание 5. Проанализируйте средства обозначения звуков различными глаголами в русском языке. Приведите примеры, аналогичные данным. Пользуясь определениями, выделите дифференциальные признаки значения данных слов, характеризующие: 1) характер звука (резкий, громкий, протяжный) 2) происхождение звука (от удара, трения, падения). Какие дифференциальные признаки, кроме названных, выделяются в определении?

шуршание (страниц)	хруст (печенья)	шум (машины)	грохот (поезда)	вой (сирены)
глухой грубоватый звук от трения, соприкосновения чего-нибудь с чем-нибудь	ясный звук от чего-нибудь хрупкого, ломающегося	звуки, слившиеся в громкое и нестройное звучание	очень громкий шум, то усиливающийся, то ослабевающий	шум протяжных, свистящих звуков
рев (мотора)	хлопанье (двери)	шелест (платья)	шорох (листьев)	топот (копыт)
протяжный громкий звук	резкий звук от удара двух предметов друг о друга	легкий звук трения, соприкосновения чего-нибудь с чем-нибудь	глухой и грубоватый звук трения, соприкосновения чего-нибудь с чем-нибудь	частый звук от ударов ног о твёрдую поверхность при ходьбе, беге

Задание 6. По таблице расскажите о способах обозначения звуков:

а) скажите, какие звуки могут производить *метель*, *толпа*, *дверь*, *флаг*, *ураган*, *снег под ногами*, *мотор*, *океан*, *морской прибой*, *выстрелы*, *колеса*; б) опишите *осенний сад в дождливый день*, *шторм в океане*, *читальный зал в библиотеке*, *момент окончания лекции*.

Задание 7. а) Прочитайте предложения. Обратите внимание на лексическую сочетаемость глаголов *дивиться* / *удивляться* / *удивиться*, *поражаться* / *поразиться*, *изумляться* / *изумиться*.

1. А на пятнадцатом году стала она совсем как девушка, и народ дивился её миловидности (И. Бунин). 2. Всякий мастер сам себе дивится (поговорка). 3. Он поразился красотой и величию Кремля. 4. Я изумилась, узнав, что она родила ребенка в 50 лет. 5. Мы все удивлялись его спокойствию.

б) Сформулируйте правила использования глаголов из списка. Составьте предложения с этими глаголами.

в) Какие вы знаете фразеологизмы, обозначающие жесты, выражающие удивление (напр.: округлить глаза, всплеснуть руками)?

Задание 8. Проанализируйте материал таблицы. Расскажите о семантических отношениях между глаголами группы *открыть-закрыть*.

	делать закрытым	с помощью ключа	соединить крайние части, концы чего- либо	не давать кому-либо выйти
закрывать / закрыть	+			+
запирать / запереть	+	+		
замыкать / замкнуть	+		+	+

	делать открытым	с помощью ключа	Развернуть что-либо сложенное, свернутое (газету, ноты, коробку)	резким движением	об одежде
открывать / открыть	+		+		
распахивать /распахнуть	+			+	+
отмыкать / отомкнуть	+	+			

Задание 9. Вставьте вместо точек подходящие по смыслу глаголы.

а) 1. Дивизия, прорвав вражеский фланг и огибая его, зашла в немецкий тыл. Ей предстояло ... кольцо окружения (Б. Полевой). 2. Телегин тщательно ... двери на все крючки и задвижки

(А.Толстой). 3. Олечка унесла альбом к себе в комнату и ... его в стол (А.Чехов).

б) 1. [Аглая] <...> бросилась вон из комнаты, за ней Рогожин, чтоб ... ей задвижку у дверей на улицу (Ф. Достоевский). 3. Торопливо ... затейливые замки входной двери, он с тоскливым страхом переступал родной порожек. (Б. Полевой). 4. Федот Якимыч ... свой сюртук, достал из пестрого бархатного жилета большие серебряные часы луковицей (Мамин-Сибиряк). 5. Начал моросить, и мы ... зонтик.

Задание 10. Составьте диалоги, используя глаголы *закрывать / закрыть, запирать / запереть, замыкать / замкнуть, открывать / открыть, распахивать / распахнуть, отмыкать / отомкнуть*.

Задание 11. а) Найдите в комментарии объяснение значения и условия использования следующих высказываний: *Дай тебе Бог! Ей Богу! Да уж спасибо. Да ладно уж. Да почему?*

б) Работая в парах, составьте диалоги, используя данные выражения.

в) Приведите примеры других фразеологизмов со словом *Бог*.

Задание 12. Найдите в тексте рассказа слова *монетка, коготок, антрекотик, Эммочка, кушеточка, папочка, подушка-думочка*. Заполните таблицу, распределив эти слова по трём

группам в соответствии с их значением:

ласкательное	маленький размер	уменьшительно-уничижительное

Задание 13. Напишите свои ассоциации (5–6 слов/словосочетаний) на слово-стимул «коммуналка». *Пример выполнения задания: Ассоциации на слово-стимул МОСКВА: кремль, пробки, красная (площадь), метро, бульвар, хаос, понаехали, золотая и др.*

Сравните свои результаты с результатами, полученными в аудитории русских учащихся. Как бы вы прокомментировали полученные результаты?

б) Составьте диалоги, используя слова, связанные с понятием *коммуналка*.

Задание 14. Посмотрите фрагмент фильма «Покровские ворота». а) Опишите увиденную квартиру и особенности взаимоотношений между её жителями. б) Как вы думаете, какие существуют плюсы и минусы проживания в коммунальной квартире? в) Подумайте, о чем может идти речь в статье, имеющей заголовок «Сосед в России больше чем сосед».

Задание 15. Посмотрите клип на песню «Романс» российской рок-группы «Сплин». а) Знаете ли вы, что показано в клипе? Можете ли вы назвать аналог в своей стране? Где происходит действие в клипе? б) Прочитайте ассоциации русских учащихся (возраст 20–40 лет) на слово-стимул **квартирник**: *гитара, сидеть на полу, подпевать, теплая, атмосфера, кухня, свои люди, курить на лестнице*. Заполните таблицу своими ассоциациями. Как бы вы прокомментировали полученные результаты? в) Опишите детали интерьера, перечислите предметы, которые, по вашему мнению, являются типичными для квартир в России в период существования СССР и в современной России. г) Как вы думаете, почему данный клип пользуется большой популярностью в России?

Задание 16. Домашнее задание. Напишите сочинение «Типичная квартира в < страна>» или

«Роль воспоминаний в жизни человека».

Задание 17. Упоминаются ли в рассказе «Коридорная система» литературные произведения или какие-либо другие тексты? Как вы думаете, с какой целью автор использует эти тексты? 1.2. Объясните, какой текст можно назвать «прецедентным» и как можно его использовать. Приведите примеры. Что может служить источником прецедентных текстов?

Задание 18. а) Прочитайте диалоги из фильма «Покровские ворота» (см. ниже Текст 1). Найдите фразы, которые, по вашему мнению, стали прецедентными в русском языке. В каких ситуациях они употребляются? б) Составьте диалог, используя один из перечисленных прецедентных текстов.

Текст [* Хоботов сушит волосы феном... *]

1. М.П.: Хоботов, что это?

Х.: Прости, я воспользовался твоим бразильским феном.

М.П.: Ты что, куда-то собрался? Ты не забудь, сегодня придут Орловичи.

Х.: Пусть их теперь принимает Савва.

М.П.: Хоботов, это мелко.

Х.: Пусть.

М.П.: Короче, я прошу не опаздывать.

Х.: Я не могу дать тебе гарантий.

М.П.: От тебя один дискомфорт!

1. Х.: Ты объясни, зачем тебе нужно, чтоб я у вас жил. Тебе-то что за радость?

Савва: Вот ведь...на всех языках говоришь, а по-русски не понимаешь. Живут не для радости, а для совести! Ты без нас пропадешь!

Хоботов: А почему ты вбил себе в голову, что я без вас пропаду?

Савва: Да спроси хоть у Аркадия! Да некогда уже! Пора!

2. Савва: Видишь, какое дело. Сам Хоботов – это выдающийся феномен. На всех языках, как птица поет. Но вот нет равновесия в голове. В городе он ещё так-сяк, а кинули его на природу – тут он, понимаешь, и потек. За комнату вдвое переплатил. Хочет побриться – бритве капут. Забыл переключить напряжение. По той же причине сгорает утюг, чуть что – короткое замыкание. Вся дача во мраке, жена в слезах.

Друг: А ты тут и вертишься своевременно.

Савва: И в мыслях не имел. Ну просто ж невозможно смотреть! Женщина сказочного ума, характер такой, что фронтом командуй, а выбивается из сил. Ну я и хожу за им, как за дитем. Он ломает, я чиню. Он ломает, я чиню.

Друг: Ну и ловок же ты – сверхъестественно! Костик: Да уж Савва, семью ты разбил. Крепкую советскую семью. В прах разметал домашний очаг! Одни руины.

4. Аркадий Варламович (артист): Достаточно, Вы мне плюнули в душу. Негодяи!

Костик: Неправда, они Вас любят! Аркадий

В.: Оставьте, я всех их знаю...

Костик: Что-то у нас как-то сыро.

Аркадий Варламович, а не хлопнуть ли нам по рюмашке?

Аркадий В.: Заметьте, не я это предложил. Идемте.

Задание 19. а) Прослушайте фрагмент новостей (см. ниже текст). Скажите, какой прецедентный текст обыгрывается в данном фрагменте? Кто и как его использует? б) Как вы понимаете выражение *оговорка по Фрейду*?

Оговорка государственной важности

Обозреватель Ъ о противоречии между Владимиром Путиным и Федором Тютчевым
Принимая в Кремле своего французского коллегу Николя Саркози, российский президент Владимир Путин позволили себе процитировать Тютчева. В ответ на ремарку гостя о том, что он хотел бы получше узнать Россию, президент Путин прочитал: «Умом Россию не понять, аршином общим не измерить, у ней особенная стать, в Россию нужно просто верить». Между тем, у Тютчева сказано иначе. Хрестоматийное четверостишие звучит так: «Умом Россию не понять, аршином общим не измерить, у ней особенная стать, в Россию можно только верить». Видимо, сам того не желая, Путин отредактировал классика, заменив всего два слова, Владимир Путин придал Тютчеву чуждую его

мистической интонации императивную жесткость, не оставляя принципиального права выбора: можно верить, а можно не нет. В Москве, выстраивающей новые отношения с Западом, сегодня так вопрос не стоит. Западным лидерам в Россию верить нужно, причем нужно просто верить, не задавая вопросов – верить и точка. Конечно, оговориться может каждый, и вы, и я, даже вам президент, однако здесь, что называется, оговорка по Фрейду. Она выявила корень разногласия в нынешних отношениях России и Запада, причину их фундаментального непонимания друг друга. Обращаясь к западным лидерам, в Кремле недоумевают: когда вы, наконец, начнете нам верить и не будете подвергать сомнению демократический выбор России? Сколько можно во всех действиях российских властей искать подвох?.. Когда вы нас полюбите?..» [Коммерсантъ-Online: www].

Задание 20. Приведите пример прецедентного текста из своего родного языка. Опишите правила использования отсылок к нему в речи. Работая в парах, составьте предложения, используя прецедентный текст, описанный вашим собеседником.

Задание 21. а) Найдите в рассказе фрагменты, описывающие смерть человека. Скажите, какие чувства испытывает Женя, вспоминая об этих моментах своей жизни. Какое место в этих описаниях занимает образ *коридора*. б) Расскажите, что обозначает слово *Танатос*. Как оно связано с содержанием рассказа? Подумайте, почему автор выбрал именно такое название рассказа.

Задание 22. а) Найдите в рассказе все места, связанные с образом «фрагмента», «пазла». Выпишите слова, продолжив ряд использующиеся для создания этого образа глаголов: *растеряться, соединиться, заполняться...* б) Как вы думаете, зачем автор рассказа вводит образ «пазла»? Как соотносятся в рассказе образы «жизни» и «смерти»?

Задание 23. Напишите сочинение на тему «Философские мотивы в рассказе Л. Улицкой «Коридорная система»

Система заданий и упражнений по освоению обучающимися новой лексики и фразеологии, ярко отражающих особенности национального менталитета и манеры ведения речи русских людей в неформальном общении (на материале рассказов Василия Шукшина «Раскас» и «Чудик»).

1. Объясните причины выбора именно этого писателя (его роль в культурной жизни России: писатель, кинорежиссёр, сценарист, актёр: тематика его произведений).

2. Подготовьте материал для ознакомления учащихся с биографией писателя, связанную с особенностями его творчества, эпохой, в которой он жил и творил. Обращение «к историко-культурному и эстетическому фону, который «окружает» содержание произведения и может служить базой для освоения лингвокультурных, лингвокраеведческих знаний, а также основой формирования умения распознавать чужие реалии и пользоваться ими при построении собственных речевых высказываний».

3. Выполните грамматические, орфографические, лексические упражнения на материале оригинального отрывка из произведения В. Шукшина «Раскас».

Значит было так: я приезжаю – на столе записка. Я её не буду пириказывать: она там обзываться начала. Главное я же знаю, почему она сделала такой финт ушами. Ей все говорили, что она похожая на какую-то артистку. <...> ей когда говорили, что она похожа она прямо щастливая становилась. <...> Нет, этой все в город надо было. Там говорит меня все узнавать будут. Ну не дура! Она вообще то не дура, но малость чокнутая нащёт своей физиономии. Да мало ли красивых – все бы бегали из дому! Я же знаю, он ей сказал: «Как вы здорово похожи на одну артистку!». Она конечно вся засветилась... Эх, учили вас учили гусударство деньги на вас тратила, а вы теперь сяли на шею обществу и радешеньки! А гусударство в убытке. <...> Эх, вы!.. Вы думаете,

если я шофер, дак я ничего не понимаю? Да я вас наскрозь вижу! Мы гусударству пользу приносим вот этими самыми руками, которыми я сейчас пишу, а при встрече могу этими же самыми руками так засветить промеж глаз, што кое кто с неделю хворать будет. <...> Увирую вас хоть я и лысый, но кое кого тоже мог бы поприжать, потому што в рейсах всякие встречаются. <...> Теперь смотрите што получается: вот она вильнула хвостом, уехала куда глаза глядят. <...> У меня сердце к ей приросло. Каждый раз еду из рейса и у меня душа радуется: скоро увижу. И пожалуйста: мне надстраивают такие рога!

<...> В жизни всяко бывает, бывает иной раз слабость допустил человек, но так вот одним разом всю жизнь рушить-зачем же так? Порушить-то ее легко но снова складать трудно. А уж ей самой – тридцать лет. Очень мне сейчас обидно, поэтому я пишу свой расказ.

4. После прочтения текста выполните языковые задания:

1) Найдите в тексте фразеологизм (*финт ушами*). Как вы его понимаете? (хитрый, неожиданный ход, сложная, хорошо спланированная комбинация действий для выхода из сложной ситуации).

2) Найдите в тексте ошибки и исправьте их.

3) Как вы считаете, почему автор допускает в тексте ошибки? Зачем он прибегает к данному приёму?

4). Объясните значения данных слов и подберите к ним эвфемизмы: *обзывать*, *физиономия*, *засветиться*, *дура*, *чокнутый*.

5. Ответьте на следующие вопросы: почему герой называет свою жену «дурой», «чокнутой»? В каких ситуациях люди прибегают к таким словам? Какие вы знаете слова для определения людей, поведение которых не соответствует вашим ожиданиям или общепринятым нормам?

6. Эти вопросы подготовят учащихся к знакомству с произведением В. Шукшина «Чудик», однако прежде, чем начать работу над этим произведением, необходимо выписать из текста все потенциально непонятные учащимся слова и выражения и объяснить их значение: *швыряться*, *швырять*, *обдать жаром*, *огорошить*, *прикарманить*, *проклятая*, *промазать*, *сорваться*, *поразить*, *опомниться*, *острить*. Составьте с этими словами предложения.

7. Следующим этапом работы является аудирование. В связи с тем, что рассказ Шукшина представляет собой произведение относительно большого объёма, то следует выбрать определённые фрагменты для аудирования, при этом не должна нарушаться структура и содержание текста.

8. Прочитав фрагменты текста, перескажите его содержание своими словами по очереди, заканчивая мысль предыдущего собеседника. Такая форма работы будет способствовать выработке быстрой реакции, развитию памяти, логического и образного мышления учащихся.

9. Выполните задания по тексту:

1) Какую проблему затрагивает В. Шукшин в данном произведении? Какого героя он изображает?

2) Кто такой чудик, чудака? Постарайтесь на основе услышанного текста дать дефиницию словам «чудик», «чудака». Какими определениями можно охарактеризовать данных людей? (*странный, нелепый, необычный, причудливый, чудной* и т.п.). Можно ли этих людей назвать глупыми?

3) Запишите, на ваш взгляд, положительные и отрицательные черты характера героя В. Шукшина.

4) Говорится ли в тексте что-нибудь о внешности героя? Опишите чудика, какая у него фигура, рост, как он одевается и т.п.

5) Среди вашего окружения есть люди-чудики? Как относятся к ним окружающие? А как вы?

6) Используя лексику из рассказа «Чудик», разыграйте сценки.

7) Выпишите из текста рассказа слова, обозначающие последовательность действий главного героя и реакцию окружающих людей на его действия, поведение. Опишите, как бы Вы поступили в данной ситуации (на месте чудика и на месте окружающих его людей). При выполнении данного задания воспользуйтесь некоторыми из перечисленных фразеологизмов для характеристики реакции героев: *стоять на задних лапках; стоять поперёк горла; нести чушь, чепуху; засучив рукава; в поте лица; какая муха укусила; как об стенку горох; белены объелся; быть не в своей тарелке; валять дурака; во всю Ивановскую.*

Отдельные задания и упражнения на материале русских поэтов и писателей.

Задание 1. Познакомьтесь со стихотворением Беллы Ахмадуллиной «Какое блаженство, что блещут снега...». Определите уровень сложности текста для работы в иноязычной аудитории. Выделите слова, требующие лингвистического, страноведческого комментария. Определите грамматические конструкции, которые могут быть отработаны до чтения стихотворения. Самостоятельно подготовьте задания для предтекстовой работы. Проанализируйте их. Подготовьте собственные задания для затекстовой работы.

Задание 2. Познакомьтесь с текстом стихотворения И. Бродского «Не выходи из комнаты...». Подготовьте текст для работы в иноязычной аудитории. Подготовьте послетекстовые задания, направленные на развитие литературоведческой компетенции (введите термины литературоведческого анализа, необходимые для понимания особенностей данного стихотворения).

Система заданий и упражнений по осмыслению роли слова в процессе смыслового восприятия текста (на материале сказки «Снегурочка» А. Н. Островского).

Предтекстовые задания

1. Прочитайте заглавие сказки. Как вы думаете, что обозначает слово «Снегурочка»? Вспомните Новый год и главных героев праздника.

2. Прочитайте слова. Обратите внимание на произношение звука [с].
Снегурочка, снег, снежок, снежный, старик, старуха, сугроб.

3. Прочитайте слова. Обратите внимание на произношение звука [о] в безударной позиции. *Снегурочка, огород, проталинки, жаворонки, хоровод. Порозоветь, нарисовать, смотреть, молчать, любоваться, обрадоваться.*

4. Прочитайте пары слов. Чем они отличаются по значению?
Ребята – ребятишки, белая – беленькая, подруги – подружки, солнце – солнышко, проталина – проталинка, облако – облачко, холод – холодок, дождь – дождичек, дождик. При помощи каких суффиксов образовались новые слова?

5. Читайте слитно предлоги с последующими словами.
Старик со старухой, из снега, до пояса, на улицу, на огород, в рощу, на лугах, от солнца, через огонь, над огнём.

6. Объясните значение выделенных словосочетаний. Скажите по-другому.

Девочка росла не по дням, а по часам. Старики души в ней не чаяли. Работа у Снегурочки в руках спорится.

7. Поставьте вопросы после глаголов. Составьте словосочетания.
Надеть, улыбаться, прятаться, превратиться, веселиться.

8. Прочитайте данные глаголы, объясните их значение, образуйте видовую пару. При помощи каких средств вы образовали глаголы совершенного вида?
Лепить, рисовать, стряхивать, зеленеть, петь, плакать, радоваться.

9. Употребите глаголы с об ах повелительном наклонении (императиве).
Модель: Все уже пообедали, (стряхивать) скатерть.
– Все уже пообедали, стряхни скатерть.
(Давать) пойдём сегодня в кино.
(Пойти) на кухню и (принести) чайник.
(Прыгать), не бойся.

10. Определите, от каких существительных образованы данные прилагательные.
Снежный, весенний, солнечный, печальный, радостный, зимний.

11. Составьте словосочетания из данных существительных и прилагательных.
Существительные: зима, девочка, коса, облако, солнышко,
Прилагательные: снежный, смышлённый, русый, белый, весенний.

Работа с текстом

Послушайте сказку.

Жили-были старик со старухой. Жили ладно, дружно. Всё бы хорошо, да одно горе – детей у них не было.

Вот пришла зима снежная, намело сугробов до пояса, высыпали ребятишки на улицу поиграть, а старик со старухой на них из окна глядят да про свое горе думают.

– А что, старуха, – говорит старик, – давай мы себе из снега дочку сделаем!

– Давай, – говорит старуха.

Надел старик шапку, вышли они на огород и принялись дочку из снега лепить. Скатали они снежный ком, руки, ноги приладили, сверху снежную голову приставили. Вылепил старик нос, нарисовал рот, глаза.

– Глядь, а у Снегурочки губы порозовели, глаза открылись; смотрит она на стариков и улыбается. Потом стряхнула с себя снег – и вышла из сугроба живая девочка.

Обрадовались старики, привели ее в избу. Глядят на нее, не налюбуются.

И стала расти у стариков дочка не по дням, а по часам; что ни день, то все краше становится. Сама беленькая, точно снег, коса русая до пояса, только румянца нет вовсе. Не нарадуются старики на дочку, души в ней не чают.

Растет дочка и умная, и смышленная, и весёлая. И работа у Снегурочки в руках спорится, а песню запоет – заслушаешься.

Прошла зима. Начало пригревать весеннее солнышко. Зазеленела трава на проталинках, запели жаворонки. А Снегурочка вдруг запечалилась.

– Что с тобой, дочка? – спрашивают старики.

– Что ты такая невесёлая стала? Иль тебе нездоровится?

– Ничего, батюшка, ничего, матушка, я здорова.

Вот и последний снег растаял, зацвели цветы на лугах, птицы прилетели. А Снегурочка день ото дня все печальнее, все молчаливее становится. От солнца прячется. Всё бы ей тень да холодок, да еще лучшие – дождичек.

Раз надвинулась черная туча, посыпался крупный град. Обрадовалась Снегурочка граду, точно жемчугу. А как снова выглянуло солнышко и град растаял, Снегурочка заплакала, да так горько, словно сестра по родному брату...

За весной лето пришло. Собрались девушки на гулянье в рощу, зовут Снегурочку:
– Пойдём с нами, Снегурочка, в лес гулять, песни петь, плясать! Не хотелось Снегурочке в лес идти, да старуха ее уговорила:

– Пойди, дочка, повеселись с подружками!

Пришли девушки со Снегурочкой в лес. Стали цветы собирать, венки плести, песни петь, хороводы водить, только одной Снегурочке по-прежнему невесело.

А как свечерело, набрали они хворосту, разложили костер, и давай все друг за дружкой через огонь прыгать. Позади всех и Снегурочка встала. Побежала она в свой черед за подружками. Прыгнула над огнём и вдруг растаяла, обратилась в белое облачко.

Обернулись подружки – а Снегурочки нет. Стали кликать они её:
– Ау, ау, Снегурочка! Только эхо им в лесу откликнулось...

Кто такая Снегурочка? Что с ней случилось? Какие чувства вызвала у вас эта сказка?

Послетекстовые задания

1. Прочитайте сказку. Ответьте на опросы:

1) Почему старик со старухой горевали? 2) Как появилась у них дочка? 3) Как называли девочку? Почему? 4) Как выглядела Снегурочка? 5) За что любили родители девочку? 6) Какая погода не нравилась Снегурочке? Почему? 7) Как веселилась молодёжь летом? 8) Что случилось со Снегурочкой? Почему?

2. Выполните задания.

1) Найдите в тексте описание Снегурочки. Прочитайте. Какой вы представляете девочку? 2) Что еще говорится о Снегурочке? (ум, характер) 3) Что вам нравится в девушках?

3. Найдите предложения, в которых есть сравнения. С чем сравнивают у вас в стране внешность девушки?

4. Вместо точек вставьте необходимый глагол, при необходимости пользуйтесь текстом.
Прошла зима. Начало весеннее солнышко. трава на проталинках, ... жаворонки. Весной последний снег..., ... цветы на лугах, птицы..... Какие изменения происходят в природе весной?

5. Найдите в тексте предложения, в которых говорится, как веселились девушки и летом. Знаете ли вы о традиции празднования Купалья в Беларуси?

6. Поставьте местоимение *она* нужном падеже.

Девочка вдруг ожила. Обрадовались старики, привели (*она*) в избу. Глядят на (*она*), не налюбуются. Девочка беленькая, точно снег, коса у (*она*) русая до пояса.

7. Вставьте пропущенные предлоги.

1. Старик ... старухой смотрели ... детей ... окна. 2. Снегурочка росла ... стариков не ... дням, а ... часам. 3. Однажды Снегурочка пошла ... подружками ... лес. 4. Прыгнула ... огнем Снегурочка и растаяла, обратилась ... белое облачко.

8. Выполните задания, ответьте на опросы. 1) Вы увидели, что ваш друг или подруга грустные. Вы хотите спросить, почему он (она) грустит. Как вы скажете? 2) Вы с друзьями собираетесь в кино. Хотите пригласить пойти с вами еще одного студента. Как вы ему об этом скажете? 3. Вы много работали, устали, у вас бледное лицо. У вас спрашивают: «Как вы себя чувствуете? Может, вы нездоровы?» Что вы ответите?

9. Представьте, что ваш друг заболел и не был сегодня в настроении. Расскажите ему, какую сказку вы сегодня читали на занятии и о чем в ней говорить.

10. Как бы вы хотели, чтобы окончилась сказка? Возможно ли её продолжение?

5.3.2. Контрольные задания и вопросы для промежуточного контроля знаний (зачет)

1. Текст как объект восприятия. Характеристики текста.
2. Дискурс и текст. Художественный дискурс. Двойственная природа художественного текста.
3. Специфика художественного текста как материал для обучения языку.
4. Художественный текст и культура.
5. Языковая картина мира.
6. Чтение художественной литературы как коммуникативный акт.
7. Когниция (когнитивная деятельность). Когнитивный аспект деятельности читателя.
8. Стратегии овладения языком. Стратегии для преодоления лексических трудностей художественного текста.
9. Эстетический (психопозитический) аспект деятельности читателя художественной литературы.
10. Читательские представления. Психопозитические стратегии воссоздания читательских представлений
11. Методика использования художественного текста в языковом учебном процессе.
12. Проблемы адаптации. Учебные художественные тексты.
13. Цели и формы предтекстовой работы.
14. Цели и формы притекстовой работы.
15. Цели и формы послетекстовой работы.
16. Приемы для углубления понимания учащимися прочитанного текста.
17. Роль рефлексии при чтении художественной литературы.
18. Использование наглядности на уроках РКИ.

5.3.3. Примерная тематика сообщений

1. Включение/Невключение художественного текста в учебный материал на начальном этапе обучения русскому языку как иностранному (плюсы и минусы).
2. Принципы отбора и подготовки текстов русской литературы на продвинутом этапе обучения русскому языку (соотнесение целей обучения и отбора и подготовки текстов)
3. Непрофессиональное чтение русской литературы на уроках РКИ: языковые трудности, страноведческий комментарий и границы читательской интерпретации.
4. Иллюстративные способы работы с художественным текстом.
5. Инновационные методы работы с художественным текстом на уроках РКИ.
6. Использование компьютерных технологий при работе с литературным произведением на уроках РКИ (Moodle, PowerPoint с триггерами, HotPotatoes, Flash и др.).

5.3.4. Примерные тестовые задания

1. Как вы понимаете выражение «светлая книга»? относится
а) к предтекстовым;
б) к притекстовым;
в) к послетекстовым..

2. Они рассматривают художественный текст, содержащий реалии, явления, события и факты национальной культуры, как средство приобщения обучающихся к культуре России

- а) преподаватели-воспитатели;
- б) преподаватели-эстеты;
- в) преподаватели-просветители.

3. Какое из стихотворений С. Есенина целесообразно анализировать на занятии в иностранной нефилологической аудитории:

- а) «Не жалею, не зову, не плачу...»;
- б) «Отговорила роща золотая...»;
- в) «Собаке Качалова».

4. Основная цель использования художественного текста в языковом учебном процессе

- а) овладение стратегиями понимания;
- б) знакомство с лингвострановедческими реалиями;
- в) обогащение лексического запаса.

5. Главным критерием выбора текста для чтения является

- а) интерес преподавателя;
- б) интерес учащегося без учета уровня подготовленности;
- в) интерес учащегося с учетом уровня подготовленности.

6. Преподаватель, отбирая текст для чтения, должен, прежде всего, руководствоваться

- а) объемом текста;
- б) интересами аудитории;
- в) количеством содержащихся в нем трудностей.

7. Совокупность знаний преподавателя о данном народе, его истории, культуре, географии, социальном устройстве, ментальности, национальном характере, картине мира и языке называется минимумом.

- а) лексическим;
- б) этнокультурным;
- в) дидактическим.

5.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Промежуточная аттестация по курсу учитывает уровень результатов обучения, общее качество работы бакалавра, дисциплинированность, самостоятельность. В освоении дисциплины используются формы самостоятельной работы, текущего контроля оцениваемой по балльной шкале:

- 1) посещение лекций и практических занятий (max = 15 баллов);
- 2) результаты самостоятельной подготовки (max = 45 баллов):
 - устный ответ (max = 10 баллов);
 - выполнение письменных заданий (max = 5 баллов);
 - выполнение контрольных работ (max = 5 баллов);
 - учебное моделирование урока с основными этапами работы с художественным текстом (max = 10 баллов);
 - подготовка сообщения (max = 5 баллов);
 - выполнение тестовых заданий (max = 5 баллов);

— подготовка презентации (max = 5 баллов);

3) зачет - 40 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине = 100 баллов.

На зачете

баллы конвертируется в оценку «зачтено и «не зачтено» по следующей схеме:

Оценка	Баллы	Показатели
Зачтено	41-100	Студент твердо знает учебно-программный материал, грамотно и по существу излагает его, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос, может правильно применить теоретические положения и владеет необходимыми навыками при выполнении практических задач, а также выполнил все творческие задания по каждой теме.
Не зачтено	1-40	Студент не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, с большим затруднением выполняет практические работы, не выполняет задания, предусмотренные формами текущего и промежуточного контроля.

Собеседование. Средство контроля на практическом занятии, организованное как специальная беседа преподавателя с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п. Необходимое методическое обеспечение: комплект вопросов для устного опроса студентов, перечень вопросов к практическому занятию, задания для практического занятия, вопросы для самостоятельного изучения.

Шкала оценивания устного ответа

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетв. уровень
Понимает свою задачу при подготовке ответа	2	1,5	1	0
Понимает содержание изучаемого материала	2	1,5	1	0
Проработал указанные источники для ответа	2	1,5	1	0
Логично излагает главные положения вопроса	2	1,5	1	0
Проявляет самостоятельность в оценке изученного	2	1,5	1	0
	10	7,5	5	0

Выполнение письменных работ.

Под творческими заданиями понимаются такие учебные задания, которые требуют от учащихся не простого воспроизводства информации, а творчества, поскольку задания содержат больший или меньший элемент неизвестности и имеют, как правило, несколько подходов. Творческое задание составляет содержание, основу любого интерактивного метода. Творческое задание (особенно практическое и близкое к жизни обучающегося)

придает смысл обучению, мотивирует учащихся. Незнание ответа и возможность найти свое собственное «правильное» решение, основанное на своем персональном опыте и опыте своего коллеги, друга, позволяют создать фундамент для сотрудничества, сообучения, общения всех участников образовательного процесса, включая педагога. Выбор творческого задания сам по себе является творческим заданием для педагога, поскольку требуется найти такое задание, которое отвечало бы следующим критериям: не имеет однозначного и односложного ответа или решения, является практическим и полезным для учащихся, связано с жизнью учащихся, вызывает интерес у учащихся, максимально служит целям обучения.

Шкала оценивания письменных работ (упражнений и заданий)

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетвор. уровень	Неудовлетв. уровень
Выполнение заданий и упражнений в полном объеме	2,5	2	1,5	0
Выполнение заданий и упражнений без ошибок и недочетов	2,5	2	1,5	0
	5	4	3	0

Контрольная работа

Контрольная работа – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Контрольная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени. Как правило, контрольная работа предполагает наличие определенных ответов.

Шкала оценивания контрольных работ

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Содержание: 1) соответствие предполагаемым ответам; 2) правильное использование алгоритма выполнения действий (методики, технологии и т.д.); 3) логика рассуждений; 4) неординарность подхода к решению.	2	2	1	0
Соблюдение требований к оформлению: 1) культура изложения; 2) владение терминологией и понятийным аппаратом проблемы; 3) соблюдение требований к объему.	2	1	1	0
Грамотность изложения: 1) отсутствие	1	1	1	0

орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; 2) отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых.				
	5	4	3	0

Шкала оценивания учебной модели урока с основными этапами работы с художественным текстом.

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетвор. уровень	Неудовлетв. уровень
Содержание: 1) причины выбора текста; 2) достижение главных целей и форма предтекстовой работы; 3) сведения о писателе; 4) работа над названием произведения; 5) работа над языковыми и лексическими трудностями; 6) работа над лингвострановедческими объектами; 7) представление текста; 8) формы притекстовой работы; 9) формы послетекстовой работы; 10) четкость формулировок заданий и вопросов.	5	3,5	2,5	0
Грамотность изложения: 1) отсутствие орфографических и синтаксических ошибок, стилистических погрешностей; 2) отсутствие опечаток, сокращений слов, кроме общепринятых.	5	3,5	2,5	0
	10	7	5	0

Выполнение тестовых заданий

Тестовая система предусматривает вопросы / задания, на которые студент должен дать один или несколько вариантов правильного ответа из предложенного списка ответов. При поиске ответа необходимо проявлять внимательность. Прежде всего, следует иметь в виду, что в предлагаемом задании всегда будет один правильный и один неправильный ответ. Всех правильных или всех неправильных ответов (если это специально не оговорено в формулировке вопроса) быть не может. Нередко в вопросе уже содержится смысловая подсказка, что правильным является только один ответ, поэтому при его

нахождении продолжать дальнейшие поиски уже не требуется. На отдельные тестовые задания не существует однозначных ответов, поскольку хорошее знание и понимание содержащегося в них материала позволяет найти такие ответы самостоятельно. Именно на это студентам и следует ориентироваться, поскольку полностью запомнить всю получаемую информацию и в точности ее воспроизвести при ответе невозможно.

Кроме того, вопросы в тестах могут быть обобщенными, не затрагивать каких-то деталей. Тестовые задания сгруппированы по темам учебной дисциплины. Количество тестовых вопросов / заданий по каждой теме дисциплины определено так, чтобы быть достаточным для оценки знаний студента по всему пройденному материалу.

Шкала оценивания тестирования

Тестовые задания оцениваются в баллах (0,5 балла за каждый правильный ответ). По завершении тестирования баллы суммируются. При правильном выполнении 10 тестовых заданий максимально можно набрать 5 баллов.

Подготовка сообщения.

Сообщение – форма научно-исследовательской деятельности, направленная на развитие научного мышления, на формирование познавательной деятельности по предмету через комплекс взаимосвязанных методов исследования, на самообразование и творческую деятельность.

Задачи данной формы научно-исследовательской деятельности:

- расширяет знания по общим и частным вопросам предмета.
- способствует формированию умений и навыков самостоятельной исследовательской работы; закладывает базу для научного исследования в профессиональной области и т.д.
- содействует формированию библиографических знаний и умений.
- формирует навык оформления научных работ.

Какие можно выделить **этапы и методы исследования** в разработке темы?

- изучение литературы по теме.
- обоснование актуальности темы.
- подбор материала для написания основной части сообщения.
- выделение вопросов, предлагаемых для эмпирического исследования.
- подбор иллюстративного материала по теме реферата (если требует необходимость исследования).
- определение результатов исследования.

Сообщения могут носить как теоретический, так и практический характер.

Шкала оценивания сообщения

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Понимание проблемы	1	0,8	0,5	0
Достаточное количество источников	1	0,8	0,5	0
Адекватная передача содержания источников	1	0,8	0,5	0
Самостоятельность в оценке, анализе проблемы	1	0,8	0,5	0
Правильная логика изложения	1	0,8	0,5	0
	5	4	3	0

Конспектирование отдельных тем

Конспект – краткое изложение прочитанного или услышанного. Методика составления: а) внимательно прочитайте текст учебного пособия (статьи, интернет-источника) по теме; б) выделите главную мысль; в) разбейте текст на абзацы; г) кратко изложите содержание текста по абзацам.

Требования при составлении: а) избегайте эмоциональных оценок; фиксируйте даты, таблицы, схемы, собственные имена, приводите цифры; будьте предельно точны; б) обозначайте тему цветной пастой; в) подзаголовок обычной, подчеркивание – цветной; г) сделайте обобщение в конце конспекта, начиная со слов: «Итак», «Следовательно», «Таким образом».

Шкала оценивания письменных материалов (тезисных конспектов)

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетвор. уровень	Неудовлетв. уровень
Представлены все темы	1	0,8	0,5	0
Проработаны все источники по теме	1	0,8	0,5	0
Даны определения базовых понятий	1	0,8	0,5	0
Выделены главные положения	1	0,8	0,5	0
Достаточно раскрыты положения по теме	1	0,8	0,5	0
	5	4	3	0

Создание материалов-презентаций

Презентация — это документ или комплект документов, предназначенный для представления чего-либо (организации, проекта, продукта и т.п.). Цель презентации — донести до целевой аудитории полноценную информацию об объекте презентации в удобной форме.

Шкала оценивания компьютерной презентации

Критерии оценивания	Высокий уровень	Оптимальный уровень	Удовлетв. уровень	Неудовлетвор. уровень
Содержание презентации: соответствие материала презентации заданной теме; грамотное использование терминологии; обоснованное применение эффектов визуализации и анимации; общая грамотность; логичность изложения материала,	2	2	1	0

доказательность, аргументированность				
Оформление презентации: творческий подход к оформлений) презентации; соблюдены требования к первому и последним слайдам, прослеживается обоснованная последовательность слайдов и информации на слайдах, необходимое и достаточное количество фото- и видеоматериалов, учет особенностей восприятия графической (иллюстративной) информации, корректное сочетание фона и графики, дизайн презентации не противоречит ее содержанию, грамотное соотнесение устного выступления и компьютерного сопровождения, общее впечатление от мультимедийной презентации	2	1	1	0
Речевое сопровождение презентации: построение речи; использование языковых (метафоры, фразеологизмы, пословицы, поговорки и т.д.) и неязыковых (поза, манеры и пр.) средств выразительности; фонетическая организация речи, правильность ударения, четкая дикция, логические ударения	1	1	1	0
	5	4	3	0

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Основная литература

1. Федотова Н. Л. Методика преподавания русского языка как иностранного (практический курс). - СПб.: Златоуст, 2013. - 192 с.
2. Федотова Н. Л. Методика преподавания русского языка как иностранного. Задачник к практическому курсу. - СПб.: Златоуст, 2013. - 200 с.
3. Купина, Н. А. Филологический анализ художественного текста. Практикум [Электронный ресурс] / Н. А. Купина, Н. А. Николина. - 2-е изд., стереотип. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 408 с. Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=406111>.
4. Вишняков, С. А. Русский язык как иностранный [Электронный ресурс] : учебник / С. А. Вишняков. 6-е изд., стер. М.: ФЛИНТА, 2012.- 240 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=455002>.
5. Лексические трудности при изучении русского языка: Учебное пособие / С.П. Розанова, Т.В. Шустикова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 184 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=198639>.

6.2. Дополнительная литература

1. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М. Издательство ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Васильева, А.Н. Русская художественная литература в иностранной аудитории как предмет изучения и как материал по обучению языку / А.Н. Васильева. – М.: МАПРЯЛ, 1972 – 29 с.
3. Генис, А. А. Уроки чтения: камасутра книжника / А. Генис. – М.: АСТ, 2013. – 349 с.
4. Гумбрехт, Ханс-Ульрих. Будущее чтения? Воспоминания и размышления о генеалогическом подходе (пер. с англ. Николая Поселягина)/ Ханс-Ульрих Гумбрехт //НЛО–2014.–№4 (128).// <http://magazines.russ.ru/nlo/2014/128/5g.html>.
5. Журавлёва, Л.С. Обучение чтению (на материале художественных текстов) / Л.С. Журавлёва, М.Д. Зиновьева. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Русский язык, 1988. – 152 с.
6. Кулибина, Н.В. Адаптировать нельзя понять / Н.В. Кулибина // Русский язык за рубежом. – 2013. – №5. – С. 22–30.
7. Кулибина Н.В. Образность русского художественного текста в лингвострановедческом рассмотрении // Художественный текст как объект лингвострановедческого анализа. М.: Изд-во ИРЯ им. Пушкина, 1997.
8. Кулибина Н.В. Зачем, что и как читать на уроке // Художественный текст при изучении русского языка как иностранного. –СПб: Златоуст 2001. -264 с.
9. Лексические трудности при изучении русского языка: Учебное пособие / С.П. Розанова, Т.В. Шустикова. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 184 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=198639>.
8. Методика преподавания русского языка как иностранного / под ред. А.Н.Щукина. М.: Русский язык, 1990.
9. Новикова, Н.С. Синяя звезда: Рассказы и сказки русских и зарубежных писателей с заданиями и упражнениями: учеб. пособие / Н.С. Новикова, О.М. Щербакова. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 256 с.
10. Новикова, Н.С. Удивительные истории. 116 текстов для чтения, изучения и развлечения: учеб. пособие/ Н.С. Новикова, О.М. Щербакова. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 368 с.
11. Печерица, Т.Е. Использование художественных текстов при обучении русскому языку как иностранному: Отбор и адаптация текстов для чтения в группах студентов-филологов подготовительных факультетов / Т.Е. Печерица – Москва: Издательство МГУ, 1986 . – 94 с.

12. Попадейкина И. Художественный текст на занятиях по русскому языку как иностранному // Теория и практика преподавания русского языка как иностранного. Вроцлав, 2012. С. 136-144.
13. Современная русская проза – XXI в.: хрестоматия для изучающих русский язык как иностранный / под общ. ред. Е.А. Кузьминовой, И.В. Ружицкого. – М.: Русский язык. Курсы, 2009. – Ч. I. – 376 с.
14. Третьяков, В. От текста на странице — к тексту на экране (Рец. на кн.: McGann J. A New Republic of Letters. Cambridge (MA); L, 2014; Comparative Textual Media. Minneapolis, L., 2013) // В. Третьяков // НЛО – 2014. – No4 (128). // <http://magazines.russ.ru/nlo/2014/128/26t.html>.
15. Яценко, И.И. Русская «нетрадиционная» проза конца XX в. Пособие для иностранных учащихся / И.И. Яценко. – СПб.: Златоуст, 2004, – 168 с.

6.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. Электронная версия газеты «Русский язык»: методические статьи, опыты и пр. по теме. Планы уроков, материалы к урокам и пр. Информационные статьи. Заказ книг онлайн - интернет-магазин - <http://rus.lseptember.ru>
2. Толковый словарь русского языка. Точный поиск словарной статьи, поиск по части словарной статьи, полнотекстовый поиск по содержанию статьи - <http://www.vedu.ru/ExpDic>
3. Лингвистические задачи. Ваши вопросы, доска объявлений. Почтовые рассылки о новостях (subscribe.ru, maillist.ru). Тесты. Тесты и задачи самопроверки. Доска объявлений - <http://www.grammar.ru>
4. Архив обсуждений вопросов грамматики, орфографии, истории, преподавания, изучения русского языка. Файлы со словарями можно скачать, ссылки, архив форума - <http://speakrus.narod.ru>
5. Толковый словарь русского языка В.И. Даля (полнотекстовые статьи). Биография лексикографа. Библиография - <http://www.slova.ru>
6. Учебники и учебные пособия. Методические материалы для студентов и преподавателей. Работы студентов, интерактивные тесты по русскому языку и др. Тесты онлайн. - <http://www.hi-edu.ru>
7. Грамота.Ру: справочно-информационный портал <http://www.gramota.ru>
8. Российский общеобразовательный портал <http://language.edu.ru>.
9. Культура письменной речи <http://www.grammar.ru>.
10. Крылатые слова и выражения <http://slova.ndo.ru>.
11. Мир слова русского <http://www.rusword.org/>.
12. Опорный орфографический компакт пособие по орфографии русского языка <http://yamal.org/ook>.
13. Искусство слова: авторская методика преподавания русского языка <http://www.gimn13.tl.ru/rus>.

7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

В курсе особый акцент делается на изучении опыта применения произведений русской литературы на уроках РКИ, анализе студентами адекватности методов работы с произведением, поисков путей коррекции допущенных ошибок, разработке новых методик преподавания РКИ через художественный текст и с помощью инновационных методов обучения.

При проведении занятий уделяется внимание инновационным формам работы: дискуссиям, дебатам, методике развития критического мышления через чтение и письмо, работе в микрогруппах и т.д., – с тем чтобы деятельность студента была максимально

самостоятельной. При освоении комплексных тем целесообразно распределить направления подготовки между отдельными микрогруппами.

Подготовка студента к занятиям предполагает внимательное изучение литературы, рекомендованной преподавателем в рамках каждой конкретной темы, ведение конспектов, глубокую проработку, систематизацию и представление новой информации в оптимизированном виде (графики, таблицы, кластеры и проч.), усвоение и применение в процессе филологического анализа новой терминологии, работу с электронными ресурсами, освоение предлагаемых баз данных и самостоятельный поиск источников информации, готовность к участию в дискуссиях, способность к формулированию профессиональных целей, разрешению проблемных ситуаций, критическому анализу и оценке сложных культурных явлений.

Методические рекомендации по самостоятельной работе студента с научной, учебно-методической литературой:

1. Составьте перечень книг, с которыми следует познакомиться; не старайтесь запомнить все, что вам в ближайшее время не понадобится, запомните только, где можно отыскать необходимый материал.

2. Перечень должен быть систематизированным (необходимо для практических занятий, зачета).

3. Обязательно выписывайте все выходные данные по каждой книге.

4. Разберитесь для себя, какие книги (или какие главы книг) следует прочитать более внимательно, а какие – просмотреть.

5. При составлении перечня литературы посоветуйтесь с преподавателями и научными руководителями, эрудированными однокурсниками, которые помогут Вам лучше сориентироваться, на что стоит обратить больше внимания.

6. Все прочитанные книги, учебники и статьи конспектируйте – выписывайте кратко основные идеи автора, приводите наиболее яркие и цитаты (с указанием страниц источника).

7. При малом опыте работы с научной литературой следует выработать в себе способность «воспринимать» сложные тексты посредством приема «медленного чтения», когда понятно каждое прочитанное слово (если слово незнакомое, то с помощью словаря обязательно его узнать).

8. Эффективный способ оптимизации знакомства с научной литературой – увлечение одной идеей и просматривание всех книг с точки зрения данной идеи. Чтение учебной и научной литературы является частью познавательной деятельности студента, цель которой – извлечение из текста необходимой информации. Насколько осознанна Вами собственная внутренняя установка: поиск нужных сведений, усвоение информации полностью или частично, анализ материала и т.п., во многом зависит эффективность осуществляемого Вами действия. Основные установки в чтении научного текста:

1. Информационно-поисковый (найти, выделить искомую информацию).

2. Усваивающая (осознать и запомнить как сами сведения излагаемые автором, так и логику его рассуждений).

3. Аналитико-критическая (критически осмыслить материал, проанализировав его, определив свое отношение к нему).

4. Творческая (использовать суждения автора, ход его мыслей, результат наблюдения, разработанную методику, дополнить их, подвергнуть новой проверке). Для студентов основным является изучающее чтение, которое позволяет в работе с учебной литературой накапливать знания в различных областях. Именно этот вид чтения в рамках учебной деятельности должен быть хорошо освоен студентом, при овладении им формируются основные приемы, повышающие эффективность работы затем и с научным текстом.

Методические рекомендации при подготовке сообщения.

— Приступая к выполнению работы необходимо внимательно ознакомиться с предлагаемой тематикой. Исходя из собственных интересов, наличия литературы или возможности получить ее в библиотеке, обучающийся должен выбрать для работы одну из рекомендуемых тем.

— Работая с библиографическими источниками, следует помнить, что почти во всех книгах имеется список литературы, который дает представление о наиболее значимых работах в соответствующей научной отрасли. Это облегчат целенаправленный поиск литературы. Приемлемым количеством литературных источников можно считать 10 книг. Главное для автора — показать, что он знаком с важнейшими работами по данному вопросу и сумел на их основе всесторонне раскрыть тему.

— Просмотрев основную литературу, составляете план работы.

— Далее приступаете к написанию черновика работы. Работу с литературными источниками необходимо проводить в форме конспектирования текста своими словами, а не переписыванием его. Конспект лучше делать на небольших листах бумаги и на один лист писать только те материалы, которые относятся к одному пункту плана. По вопросам, которые вызывают затруднения необходимо проводить индивидуальную консультацию с преподавателем. Отработав тщательно черновик, приступаете к оформлению работы на чисто.

— Работа не должна быть объемной (3-5 печатных страниц).

Методические рекомендации по конспектированию (тезированию) указанных тем:

- 1) Определите цель составления конспекта.
- 2) Перед началом составления конспекта укажите его источники.
- 3) Внимательно прочитайте текст.
- 4) Уточните в справочной литературе непонятные слова.
- 5) Выделите главное, составьте план.
- 6) Кратко сформулируйте основные положения текста, отметьте аргументацию автора.
- 7) Законспектируйте материал, четко следуя пунктам плана. Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
- 8) Грамотно записывайте цитаты. Цитируя, учитывайте лаконичность, значимость мысли.
- 9) Составляя конспект, делайте ссылки на страницы конспектируемой работы, используя условные обозначения.
- 10) В заключении обобщите текст конспекта, выделите основное содержание проработанного материала, дайте ему оценку.
- 11) Внимательно проверьте текст на отсутствие ошибок и опечаток.
- 12) Оформите конспект: выделите наиболее важные места так, чтобы они легко находились взглядом (подчеркивание, цветной маркер).
- 13) Сформулируйте свои вопросы и проблемы, желательные для обсуждения на занятии.

Методические рекомендации по выполнению письменных заданий и упражнений, тестовых заданий и контрольных работ:

- 1) Проработайте по указанным темам теоретический материал (лекции и учебно-методические пособия).

- 2) Выполните задания.
- 3) Проверьте правильность ответов по словарям и справочным изданиям.

Методические рекомендации по подготовке презентации на заданную тему:

- 1) Ознакомьтесь с предлагаемыми темами презентаций.
- 2) Ознакомьтесь со списком рекомендуемой литературы и источников и подготовьте их для работы.
- 3) Повторите лекционный материал по теме презентации (при наличии).
- 4) Изучите материал, касающийся темы презентации не менее чем по двум-трём рекомендованным источникам.
- 5) Составьте план-сценарий презентации, запишите его.
- 6) Проработайте найденный материал, выбирая только то, что раскрывает пункты плана.
- 7) Составьте, наберите на компьютере и распечатайте текст своего устного выступления при защите презентации - он и будет являться сценарием презентации.
- 8) Продумайте дизайн презентации.
- 9) Подготовьте медиафрагменты (аудио-, видеоматериалы, текст и т.п.).
- 10) Оформите презентацию в соответствии с рекомендациями. Обязательно учтите возможные типичные ошибки и постарайтесь избежать их при создании своей презентации. Внимательно проверьте текст на отсутствие ошибок и опечаток.
- 11) Проверьте на работоспособность все элементы презентации.
- 12) Прочтите текст своего выступления медленно вслух, стараясь запомнить информацию.
- 13) Восстановите последовательность изложения текста сообщения, пересказав его устно.
- 14) Еще раз устно проговорите своё выступление в соответствии с планом, теперь уже сопровождая своё выступление демонстрацией слайдов на компьютере, делая в тексте пометки в тех местах, где нужна смена слайда.
- 15) Будьте готовы ответить на вопросы аудитории по теме Вашего сообщения.

Курс имеет чётко выраженную практическую направленность, основное внимание уделяется работе студентов на практических занятиях, к зачёту допускаются студенты, успешно выполнившие все задания в течение семестра, освоившие весь объем самостоятельной работы, продемонстрировавшие знания теоретических вопросов курса.

Аттестация студентов осуществляется в соответствии с Положением о рейтинговой системе МГОУ.

Итоговой формой контроля является зачет. Зачетная оценка складывается из результатов выполнения всех обязательных видов работ (обозначенных для каждой темы) и итогового контроля.

Для подготовки к занятиям студенты должны использовать учебную литературу, предложенную в списке основной и дополнительной литературы, имеющуюся в фонде библиотеки.

8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

К информационным технологиям при изучении дисциплины «Художественный текст на уроке русского языка как иностранного» относится *использование в целях обучения информационных телекоммуникационных сетей* (базовая информация на серверах сети; оперативная информация, пересылаемая по электронной почте; разнообразные базы данных ведущих библиотек, научных и учебных центров, музеев и

т.д.). Данные технологии могут быть использованы при изучении тем теоретического характера.

Фонд библиотеки укомплектован следующими информационными базами, ресурсы которых могут быть использованы для изучения дисциплины:

Программное обеспечение

Операционная система;
файловый менеджер;
офисный пакет, включающий приложения: текстовый процессор, табличный процессор, СУБД, программа создания презентаций, программа создания печатной продукции и др.;
программа для обработки аудио- и видеоинформации;
программа для скомпилированного файла справки;
пакет для символьных вычислений;
система компьютерной графики;
доступные АРМы;
система управления обучением;
телекоммуникационные программы;
пакет для статистической обработки числовых данных.
Информационные технологии поиска информации:

Электронно-библиотечные системы (ЭБС МГОУ)

- 1) электронные учебно-методические комплексы библиотеки МГОУ;
- 2) <http://www.ebiblioteka.ru> – ЭБС «ИВИС». Ресурсы East View Publication;
- 3) <http://znanium.com> – ЭБС ZNANIUM.COM;
- 4) <http://www.biblioclub.ru> – электронно-библиотечная систем (ЭБС): Университетская библиотека он-лайн (Директ-Медиа);
- 5) <http://www.gnpbu.ru/> – «Научная педагогическая библиотека им. К. Д. Ушинского Российской академии образования».

Электронно-образовательные ресурсы (ЭОР)

- 2) <http://www.it-n.ru/communities.aspx?cat> – «Сеть творческих учителей русского языка и литературы»;
- 3) <http://edu.km.ru> – сайт Отдела образовательных проектов компании «Кирилл и Мефодий».
- 4) <http://www.den-za-dnem.ru/school>. – День за днём: Ресурсы по русскому языку.
- 5) <http://slovesnik-oka.narod.ru/index.htm>. – Словесник: альманах.
- 6) http://slovesnik-oka.narod.ru/laboratorija_lingvodidaktiki_na_sajt_rgu.pdf. – научно-исследовательская лаборатория лингводидактики и инновационных технологий обучения русскому языку.
- 7) <http://ropryal.ru> – Российское общество преподавателей русского языка и литературы.

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Занятия по дисциплине «Художественный текст на уроке русского языка как иностранного» проводятся в учебных аудиториях, оснащённых мультимедийным оборудованием. В учебном процессе используются технические средства (компьютер, проектор, экран) и программное обеспечение для демонстрации слайдов. При проведении практических занятий используется раздаточный материал (тексты заданий, тесты по

темам, словари и справочники). В процессе обучения и подготовки к занятиям привлекаются ресурсы электронно-библиотечной системы МГОУ.